

مسعود جلیل شی

لمری برخه  
الجزء الاول

# العربية لنا

اسهل سلسه لتعليم

الغه العربيه

د عربي ژبي د زده کړي

اسانه سوې پښتو تسلسه

حقی **بسم الله الرحمن الرحيم** کفایت دینی کتب خانہ شافعی

کفایت لیلہ لیعہ صمیمیہ

واٲس ایپ گروپ ٲیلی گرام ٲینٲل  
اس گروپ میں کتابیں اہل السنہ والجماعت، حنفی، شافعی، مالکی،  
حنبل، دیوبند، علماء حق کے عقائد کے مطابق ہوں گی مختلف  
زبانوں میں اسلامی کتابیں پښتو عربی اردو فارسی جیسے تعبیریں،  
قادی درسی کتب خارجی کتب وغیرہ۔

کفایت اللہ ایچ صدیق  
+923052488551  
+923247442395

easy paisa

حنبل

مالکی

Ketabton.com

کفایت کتب خانہ ٲیلی گرام چینل  
<https://t.me/kafayat2395>

د دې کتاب ټول حقوق د  
صداقت کتب خانې سره محفوظ دي

د کتاب پېژندنه

د کتاب نوم	✿	أَلْعَرَبِيَّة لَنَا (لمړۍ برخه)
مؤلف	✿	محمد رسول سعيد
تصحیح	✿	مولوي شاه ولي الله
خپرنډوی	✿	صداقت کتب خانه / کندهار
کمپوزر	✿	صداقت د کتاب چاپولو اداره
چاپکال	✿	۱۳۹۸ ل. / ۱۴۴۰ ه. ق. / ۲۰۱۹ م.
چاپ شمېر	✿	۱۰۰۰ ټوکه
کچه	✿	۲۱×۱۳/۵۰ سانتی متره

د تر لاسه کولو پته:

## صداقت کتب خانې

کندهار - ۰۷۰۰۳۰۵۴۰۷

- ◀ صداقت کتب خانه - کابل، کوچه پخته فروشي
- ◀ صداقت کتب خانه - هرات، کوچه گدام ۰۷۰۰۰۰۸۶۲۲
- ◀ تاج منور کتاب پلورنځی - هلمند - ۰۷۰۰۴۱۲۴۲۸

## الفهرس

الصفحة	العنوان	الدرس
١	مفردات	الدرس الاول
٣	مفردات	الدرس الثاني
٥	هذا	الدرس الثالث
٧	هذه	الدرس الرابع
٩	ذلك	الدرس الخامس
١١	تلك	الدرس السادس
١٣	مفردات	الدرس السابع
١٥	ما ؟	الدرس الثامن
١٧	من ؟	الدرس التاسع
١٩	الضمير المنفصل	الدرس العاشر
٢٢	هل ؟	الدرس الحادي عشر
٢٤	مفردات	الدرس الثاني عشر
٢٦	اين ؟ لمن ؟ في ، على	الدرس الثالث عشر
٢٨	الضمير المتصل	الدرس الرابع عشر
٣١	مفردات	الدرس الخامس عشر
٣٣	المكالمه	الدرس السادس عشر
٣٥	مفرد، مثنى، جمع	الدرس السابع عشر
٣٧	الاسماء الاشارات للقريب	الدرس الثامن عشر
٤٠	مذكر ومؤنث	الدرس التاسع عشر
٤٢	مفردات	الدرس العشرون

٤٤	صفات	الدرس الحادي والعشرون
٤٨	الوان	الدرس الثاني والعشرون
٥١	عند، بين، امام، وراء	الدرس الثالث والعشرون
٥٣	الحيوانات	الدرس الرابع والعشرون
٥٥	الفلاح	الدرس الخامس والعشرون
٥٧	المكالمه	الدرس السادس والعشرون
٥٩	الاعداد من ١ الى ٢٠	الدرس السابع والعشرون
٦٠	الاعداد من (٢١) إلى (٥٠)	الدرس الثامن والعشرون
٦١	الاعداد من (٥١) إلى (٨٠)	الدرس التاسع والعشرون
٦٢	الاعداد من (٨١) إلى (١٠٠)	الدرس الثلاثون
٦٤	لغة القرآن	الدرس الحادي والثلاثون
٦٦	الاعداد الترتيبي	الدرس الثاني والثلاثون
٦٨	ايام الاسبوع	الدرس الثالث والثلاثون
٧٠	شهور السنة	الدرس الرابع والثلاثون
٧٢	الصلوة	الدرس الخامس والثلاثون
٧٤	ورقة الاجازة	الدرس السادس والثلاثون
٧٦	الساعة	الدرس السابع والثلاثون
٧٩	الجمل	الدرس الثامن والثلاثون
٨١	اسرة حامد	الدرس التاسع والثلاثون
٨٣	سورة الفاتحة مع الترجمة	الدرس الاربعون
٨٤	سورة الاخلاص مع الترجمة	الدرس الاربعون

## د محترم ښوونکي لپاره څو لار ښوونې :

۱. دا کتاب باید د مدرسې د ټولو ښوونکو په مشوره سره د ټولګۍ لپاره و ټاکل سي او د شاگردانو د استعداد مطابق ورته درس سي .
۲. ضروري خبره نه ده چې ټول کتاب دي په یوه صنف کي وویل سي، که چیري د شاگردانو استعداد کم وي یا یې عمر کم وي نو کتاب دي په دوو صنفو کي وویل سي .
۳. ښوونکی باید چې تر درس ویلو مخکي کتاب مطالعه کړي او د درس ورکولو پوره ترتیب د ځان سره ولري .
۴. ښوونکي باید تر درس ویلو مخکي شاگردانو ته درس یوازي په عبارت (وینا) ښه ور زده کړي تر څو شاگردان په عبارت کي غلط نه سي .
۵. کوم درس چې ښوونکی ورته وایي نو باید د هغه درس ټول لغاتونه شاگردانو ته ښه ور یاد کړل سي کوم چې تر هر درس لاندې ورکړل سوي دي .
۶. په درس کي که صرفي یا نحوي قواعد وي نو محترم ښوونکی باید تر درس ویلو مخکي هغه قواعد شاگردانو ته پر تخته باندې ښه تشریح کړي او ډیر مثالونه او سوال جواب د شاگردانو سره وکړي .
۷. ددې کتاب په درسونو کي مثالونه لږ ورکول سوي دي محترم ښوونکی باید په هر درس کي نور مثالونه د شاگردانو څخه هم و غواړي او په خپله یې هم ورته ووايي .
۸. ضروري خبره نه ده چې درس باید په یوه ورځ وویل سي بلکه د

- شاگردانو استعداد ته باید وکتل سي که يو درس خو ورځي  
وغواړي هم پروا نه لري، خو ضروري خبره دا ده چي درس باید  
ښه زده سي او شاگردان شعوراً پوه سي .
۹. تمرينونه باید په کتابچو کي حل سي او د تمرين شاگردانو ته  
ښه ورفهمول د ښوونکي کار دی، يعني کوم تمرين چي ښوونکی  
شاگردانو ته ورکوي هغه باید ښه ورفهموي .
۱۰. باید د هر شاگرد تمرين په غور سره وگوري او غلطۍ يې وړ و  
ښيي .
۱۱. ښوونکی کولای سي چي د تمرين څخه علاوه نور سوالونه يا  
بل کورنی کار هم شاگردانو ته ورکړي .
۱۲. ښوونکی باید په هفته کي يوه ورځ د تکرار ولري تر څو د ټولو  
ويل سوو درسو لغاتونه، قواعد او نور څه تکرار کړي او د شاگردانو  
څخه يې وپوښتي .
۱۳. په هر درس او هر تمرين کي باید ښوونکی مذکر او مؤنث ته  
متوجه وي تر څو شاگردان يې ښه وپيژني او په آئنده کي بيا  
غلطي ونه کړي .
۱۴. ښوونکی کولای سي چي د قواعدو د ښه تشریح لپاره د نحوي  
او صرف کتابونه مطالعه کړي او شاگردانو ته يې ښه واضح او  
اسانه کړي .
۱۵. ښوونکی باید د شاگردانو املاء ته هم متوجه وي . تر څو د  
درس يا تمرين ليکلو په وخت کي املائي غلطی ونه کړي .

# الدرس الاول

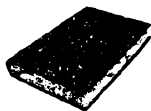
## مُفْرَدَاتٌ



وَرَقٌ



قَلَمٌ



كِتَابٌ



سَبُورَةٌ



حَقِيْبَةٌ



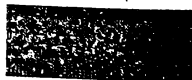
قَلَمُ الرِّصَاصِ



طَالِبٌ



كُرَاسَةٌ



مِسْطَرَةٌ



كَاسٌ



جِدَارٌ



بَابٌ



شَبَّاكٌ



وَلَدٌ



رَجُلٌ

## د الفاظو معنی

كِتَابٌ	قَلَمٌ الرَّصَاصُ	وَرَقٌ	قَلَمٌ	كِتَابٌ
کتاب	پنسل	ورقه	قلم	کتاب
سَبُورَةٌ	تَلِيذٌ	كِرَاسَةٌ	مِسْطَرَةٌ	سَبُورَةٌ
تخته	شاگرد	کتابچه	خط کش	تخته
جِدَارٌ	وَلَدٌ	رَجُلٌ	كَاسٌ	جِدَارٌ
دېوال	هلك	سړی	گیلاس	دېوال

## تمرین

۱. پورتني لغاتونه بڼه په یاد کړئ.
۲. لاندې لغاتونو ته پښتو معنی ولیکئ:

رَجُلٌ	مِسْطَرَةٌ	تَلِيذٌ	شُبَّاكٌ	حَقِيْبَةٌ
.....	.....	.....	.....	.....

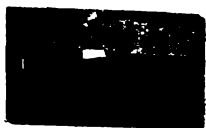
۳. لاندې عکسونو ته په عربي نومونه ولیکئ:





## الدرس الثاني

### مفردات



السَّقْفُ



فَرَسٌ



مَكْتَبٌ



مِرْوَحَةٌ



المَاءُ



الحَجَرُ



السَّاعَةُ



سَيَّارَةٌ



دَرَّاجَةٌ



شَجَرَةٌ



مِفْتَاحٌ



نَظَّارَةٌ



المِذْيَاقُ



الْحَاسُوبُ



الْهَاتِفُ

## د الفاظو معنی

مَكْتَبٌ	فَرَسٌ	السَّقْفُ	الْحَجَرُ	الْمَاءُ
میز	آس	بام	دیره	اوبه
مِرْوَحَةٌ	دَرَّاجَةٌ	سَيَّارَةٌ	السَّاعَةُ	نَظَّارَةٌ
پنکه	باسکل	موټر	ساعت	عینکی
مِفْتَاحٌ	شَجَرَةٌ	الْهَاتِفُ	الْحَاسُوبُ	الرَّادِیَوُ
کیلی	درخته	تلیفون	کمپیوټر	راډیو

## تمرین

۱. پورتنی لغاتونه ښه په یاد کړئ :
۲. د لاندي لغاتونو پښتو معنی ولیکئ :

الْمَاءُ	سَيَّارَةٌ	الْحَاسُوبُ	شَجَرَةٌ	مِفْتَاحٌ
.....	.....	.....	.....	.....

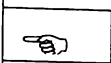
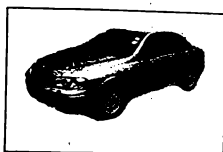
۳. ۴. لاندي عکسونو ته په عربي نومونه ولیکئ :



## الدرس الرابع

هذه: دغه (بسخينه)

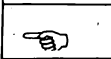
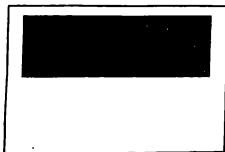
(هذه) د اشاري لپاره استعماليري، يعني كله چي موز يو  
نژدې او مؤنث (بسخينه) شي ته اشاره كوو نو (هذه)  
استعمالوو. مثال:  
هذه سياره: (دغه موټر دی) .....



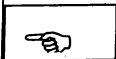
هذه سياره



هذه شجرة



هذه مسطرة



هذه ساعة

## تمرین

۱. دلاندي نومونو سره (هذه) يو خای کړئ :  
حَقِيبَةٌ، سَبُورَةٌ، فَاطِمَةٌ، كُرَّاسَةٌ، مِرْوَحَةٌ
۲. دلاندي جملو پښتو معنی وليکئ :  
هَذِهِ دَرَّاجَةٌ، هَذِهِ نَظَّارَةٌ، هَذِهِ زَيْنَبٌ، هَذِهِ خَالِدَةٌ
۳. لاندي جملې په عربي وليکئ :  
دغه درخته ده، دغه ساعت دی، دغه خدیجه ده،  
دغه خط کش دی، دغه پنکه ده، دغه تخته ده.
۴. لاندي جملې په عربي وليکئ :  
دغه احمد دی، دغه فاطمه ده، دغه آس دی، دغه عینکي دي،  
دغه قلم دی، دغه بسته ده، دغه خالد ده، دغه خالد دی،  
دغه محمد دی، دغه پنکه ده،

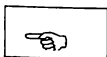
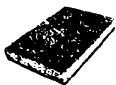
### د محترم ښوونکي لپاره

- 
- (۱) محترم ښوونکی دي شاگردانو ته دا وښيي چې د مؤنث پيژندنه په عربي کي په څو شيانو سره کيږي او دلته دي يوازي دا دوه شيان ور وښيي :  
(۱) هغه اسم مؤنث وي چې د يو ښځينه انسان يا حيوان وي، لکه : فاطمه، چرگه ..... (۲) هغه اسم مؤنث وي چې په آخر د لفظ کي يې (ة) راغلي وي. مثلاً مروحة، دراجة.....
  - (۲) محترم استاذ دي شاگردانو ته وښيي چې د مؤنث او مذکر پيژندنه په (۱۹) درس کي بيانېږي چې هلته به يې ښه و پيژني.

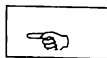
## الدرس الخامس

ذَلِكَ \ ذَلِكَ : هغه (نارينه)

(ذَلِكَ او ذَلِكَ) : كله چي يو ليري او مذكر شي ته اشاره كوو نو دغه لفظ استعماليري . مثال: ذَلِكَ كِتَابٌ (هغه كتاب دى) ، يا ذَلِكَ كِتَابٌ . (هغه يو كتاب دى) .



ذَلِكَ كِتَابٌ



ذَلِكَ وَكَلِّدُ



ذَلِكَ هَاتِفٌ



ذَلِكَ كَأْسٌ



ذَلِكَ بَابٌ

## تمرین

١. د لاندې نومونو سره (ذَلِكَ) یو ځای کړئ :  
حَاسُوبٌ، مِفْتَاحٌ، حَجَرٌ، مَكْتَبٌ، مُحَمَّدٌ، عَبْدُالله

٢. د لاندې جملو پښتو معنی ولیکئ :  
ذَلِكَ رَجُلٌ ، ذَلِكَ مَاءٌ ، ذَلِكَ سَقْفٌ ،  
ذَلِكَ بَابٌ ، ذَلِكَ قَلَمٌ

٣. لاندې جملې په عربي ولیکئ :

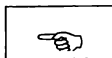
١. هغه هلك دی :
٢. هغه پیاله ده :
٣. هغه پنسل دی :
٤. هغه ورقه ده :
٥. هغه احمد دی :
٦. هغه کلکین دی :



## الدرس السادس

تِلْكَ : هغه (بشيئنه)

(تلك) : كله چي يو ليري او مؤنث شي ته اشاره كوو نو دغه لفظ استعماليري . مثال : تلك مِرْوَحَةٌ : هغه پنكه ده .



تِلْكَ مِرْوَحَةٌ



تِلْكَ نَظَّارَةٌ



تِلْكَ سَبُورَةٌ



تِلْكَ دَرَّاجَةٌ



تِلْكَ شَجَرَةٌ

## تمرین

۱. د لاندي نومونو سره (تلك) يو ځای کړئ :  
سَاعَةٌ، سَيَّارَةٌ، كُرَّاسَةٌ، حَقِيبَةٌ، مِسْطَرَةٌ، خَذِيجَةٌ

۲. د لاندي جملو پښتو معنی وليکئ :  
تِلْكَ دَرَّاجَةٌ، تِلْكَ نَظَّارَةٌ، تِلْكَ زَيْتَبٌ، تِلْكَ خَالِدَةٌ

۳. لاندي جملې په عربي وليکئ :  
هغه درخته ده، هغه ساعت دی، هغه فريده ده،  
هغه خط کش دی، هغه پنکه ده، هغه تخته ده.

۴. لاندي جملې په عربي وليکئ :  
(مذکر او مؤنث ته په پام کولو سره)

هغه محمد دی، هغه پنکه ده، هغه احمد دی، هغه فاطمه ده،  
هغه آس دی، هغه عينکي دي، هغه قلم دی، هغه بسته ده،  
هغه خالد ده، هغه خالد دی، هغه کتاب دی، هغه پنسل  
دی..





## الدرس السابع

### مُفْرَدَاتٌ

مفردات	معنى
أَبٌ	پلار
وَالِدٌ	پلار
أُمٌّ	مور
وَالِدَةٌ	مور
إِبْنٌ	زوى
حَارِسٌ	چوكيدار
إِمْرَأَةٌ	بنسجه
بِنْتُ	انجلى
طِفْلٌ	كوچنى
طِفْلَةٌ	كوچنى
أَخٌ	ورور
أُخْتُ	خور

مفردات	معنى
عَمُودٌ	ستن
زَهْرَةٌ	گل
وَرْدَةٌ	گل گلاب
عُرْفَةٌ	خونه
شَمْسٌ	لمر
قَمَرٌ	سپورمى
كَوْكَبٌ	ستورى
بَيْتٌ	كور
مَسْجِدٌ	مسجد
طَائِرَةٌ	طياره
حَافِلَةٌ	بس
شَارِعٌ	سړك

## تمرین

۱. پورتنی لغاتونہ بنہ پہ یاد کریں :

۲. لانڈی لغاتونہ پہ پښتو ولیکئ :

زَهْرَةٌ، غُرْفَةٌ، حَارِسٌ، أَبٌ، طِفْلٌ، حَافِلَةٌ، أُخْتُ، أُمٌّ

۳. لانڈی لغاتونہ پہ عربی ولیکئ

ستن ، زوی ، سپورښمی ، ورور ، کور ، گل گلاب ، بس ،  
سړک

۴. په لانڈی الفاظو کی مذکر او مؤنث سره جلا کریں او د هر

لفظ سره هذا او هذه یو ځای کریں : (د لانڈی درکول سوي

تېبل په شکل یې په خپلو کتابچو کی حل کریں) :

عَمُودٌ، زَهْرَةٌ، وَرْدَةٌ، غُرْفَةٌ، شَمْسٌ، قَبْرٌ، کَوکَبٌ، بَیْتٌ، مَسْجِدٌ،

طَائِرَةٌ، حَافِلَةٌ، شَارِعٌ، أَبٌ، وَالِدٌ، أُمٌّ، وَالِدَةٌ، ابْنٌ، حَارِسٌ، اِمْرَاَةٌ،

بِنْتُ، طِفْلٌ، طِفْلَةٌ، اَخٌ، أُخْتُ .

تېبل

الفاظ	مذکر او مؤنث	هذا او هذه
عَمُودٌ	مذکر	هذا عمود
زَهْرَةٌ	مؤنث	هذه زهرة

## الدرس الثامن

مَا؟ (خه شي؟)

قاعده: (مَا) د سوال كولو لپاره استعماليري، يعني كله چي مورد غير ذي عقل (عقل نه لرونكي) شي په باره كي سوال كوو نو لفظ د (مَا) به استعمالوو. مثال: مَا هَذَا؟ (دغه خه شي دي) جواب: هَذَا قَلَمٌ (دغه قلم دی).

مذکر

هَذَا كِتَابٌ	مَا هَذَا؟
هَذَا بَابٌ	مَا هَذَا؟
هَذَا جِدَاؤٌ	مَا هَذَا؟
هَذَا وَرَقٌ	مَا هَذَا؟
هَذَا مِفْتَاحٌ	مَا هَذَا؟

مؤنث

هَذِهِ زَهْرَةٌ	مَا هَذِهِ؟
هَذِهِ غُرْفَةٌ	مَا هَذِهِ؟
هَذِهِ سَبُورَةٌ	مَا هَذِهِ؟
هَذِهِ سَاعَةٌ	مَا هَذِهِ؟
هَذِهِ نَظَارَةٌ	مَا هَذِهِ؟

## تمرین

١. محترم استاذ دي دوه دوه شاگردان ولاړ کړي او يو دبل دي  
د صنف د شيانو په باره کي په (ما) سره سوال او جواب وکړي:

٢. لاندي سوالونو ته جوابونه وليکئ:

ما هَذَا؟



ما هَذَا؟



ما هَذَا؟



ما هَذِهِ؟



ما هَذِهِ؟



ما هَذِهِ؟



٣. لاندي جوابونو ته مناسب سوالونه وليکئ:

هَذَا فَرَسٌ ، هَذِهِ سَاعَةٌ ، هَذَا مِذْيَاعٌ ، هَذِهِ شَجَرَةٌ  
هَذِهِ حَقِيبَةٌ ، هَذَا مَكْتَبٌ ، هَذِهِ كُرَّاسَةٌ ، هَذَا وِرْقٌ

٤. پر لاندي لغاتونو سوالونه جوړ کړئ او بيا يې جواب  
ورکړئ:

كِتَابٌ ، سَبُورَةٌ ، دَرَّاجَةٌ ، مِذْيَاعٌ ، شُبَّاکٌ ، مِسْطَرَةٌ .

## الدرس التاسع

مَنْ ؟ : ( خوك ؟ )

قاعده: ( مَنْ ) د سوال کولو لپاره استعمالیږي، يعني کله چي مور د يو ډيو ذی عقل (انسان) په باره کي سوال کوو. مثال: مَنْ هَذَا؟ (دغه خوک دی؟) جواب: هَذَا أَحْمَدُ. (دغه احمد دی) مذکر.

هَذَا خَالِدٌ .	مَنْ هَذَا؟
هَذَا طَالِبٌ .	مَنْ هَذَا؟
هَذَا أَبٌ .	مَنْ هَذَا؟
هَذَا رَجُلٌ .	مَنْ هَذَا؟
هَذَا مُعَلِّمٌ .	مَنْ هَذَا؟

مؤنث

هَذِهِ زَيْنَبٌ .	مَنْ هَذِهِ؟
هَذِهِ فَاطِمَةٌ .	مَنْ هَذِهِ؟
هَذِهِ بِنْتُ .	مَنْ هَذِهِ؟
هَذِهِ مُعَلِّمَةٌ .	مَنْ هَذِهِ؟
هَذِهِ طِفْلَةٌ .	مَنْ هَذِهِ؟

## تمرین

۱. محترم بنوونکی دی دوه دوه شاگردان ولاړ کړي او یو دبل  
دی د صنف د شاگردانو په باره کې په (مَنْ) سره سوال او  
جواب وکړي:

۲. لاندې سوال او جواب په عربي ولیکئ:

دغه څوک دی؟	دغه احمد دی.
دغه څوک دی؟	دغه پلار دی.
دغه څوک دی؟	دغه چوکیدار دی.
دغه څوک ده؟	دغه خدیجه ده.
دغه څوک ده؟	دغه بنحّه ده.
دغه څوک ده؟	دغه خور ده.

۳. لاندې جوابونو ته مناسب سوالونه ولیکئ:

سوال: جواب:

هَذَا أَحْمَدُ.

هَذِهِ وَالِدَةٌ.

هَذَا أَحْمَدُ.

هَذِهِ رُقِيَّةٌ.

.....

۴. لس سوالونه او جوابونه پر (مَنْ) ولینکي چې مذکر وي، او  
لس چې مؤنث وي:

## الدرس العاشر

### الضَّمِيرُ الْمُنْفَصِلُ

قاعده: ضمير هغه اسم دی چي پر متکلم، مخاطب او يا غائب باندي دلالت کوي.

متکلم: خبري کونکي ته وايي.

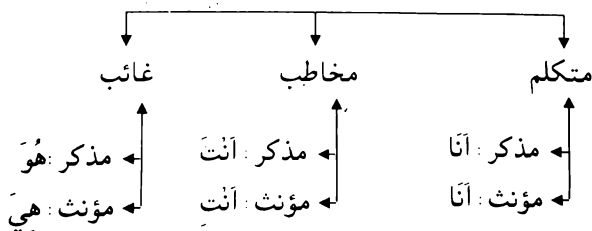
مخاطب: غور نيونکي ته وايي.

غائب: د څا په باره کي چي خبري کيږي.

منفصل ضمير: هغه ضمير ته وايي چي خپله په هغه سره هم

خبري کيداى سي بېله دې چي د يو بلي کلمې سره ومونبلي.

منفصل (جلا) مفرد (يو) ضميرونه



د ضمائر و معنى

أَنَا: زه، نارينه يا بنځينه.

أَنْتَ: ته، نارينه. أَنْتِ: ته، بنځينه.

هُوَ: دى، نارينه. هِيَ: دا، بنځينه.

## لاندي جملې په غور سره ووياست!

زه شاگرد يم	أَنَا تَلْمِيذٌ.
زه احمد يم	أَنَا أَحْمَدُ.
زه هلك يم	أَنَا وَكْدٌ.
زه شاگرده يم	أَنَا طَالِبَةٌ.
زه فاطمه يم	أَنَا فَاطِمَةٌ.
زه انجلی يم	أَنَا بِنْتُ.

\*\*\*

ته شاگرد يې	أَنْتَ تَلْمِيذٌ.
ته خالد يې	أَنْتَ خَالِدٌ.
ته هلك يې	أَنْتَ وَكْدٌ.
ته مور يې	أَنْتِ أُمٌّ.
ته زينب يې	أَنْتِ زَيْنَبٌ.
ته بنسځه يې	أَنْتِ امْرَأَةٌ.

\*\*\*

دی سپری دی	هُوَ رَجُلٌ.
دی احمد دی	هُوَ أَحْمَدُ.
دی معلم دی	هُوَ مُعَلِّمٌ.
دا بنسځه ده	هِيَ امْرَأَةٌ.
دا خدیجه ده	هِيَ خَدِيجَةٌ.



## تمرین

۱. لاندی جملی پہ پسترو ولیکن .  
أَنَا خَالِدٌ . هُوَ مُحَمَّدٌ . هِيَ أُخْتُ . أَنْتَ مُعَلِّمٌ . أَنَا فَرِيدَةٌ .  
أَنْتِ أُخْتُ . أَنَا مُسْلِمٌ . أَنْتَ مَرِيضٌ . هِيَ مَرِيضَةٌ .
۲. لاندی جملی پہ عربی ولیکن :  
دی مریض دی ، ته مسلمان بی ، زه فریدیم ،  
ته پلاری بی ، دا شاگرد ده ، ته فاطمه بی ،  
زه وروریم ، دی چوکیدار دی ، ته مور بی ،  
زه مریضه یم ، ته محمود بی ، دا خورده .  
ته کوچنی بی ، دا کوچنی ده ، دی هلك دی .
۳. لاندی مذکر جملی پہ مؤنث واروی :  
مذکر مؤنث  
أَنْتَ صَالِحٌ . أَنْتِ صَالِحَةٌ .  
هُوَ خَالِدٌ .  
أَنَا مُسْلِمٌ .  
هُوَ مَرِيضٌ .  
أَنْتَ وَكَدٌ .  
أَنَا أَحٌ .  
أَنْتَ فَرِيدٌ .

## الدرس الحادي عشر

هَلْ؟	مَنْ؟	نَعَمْ	لَا	بَلْ
آيا؟	خوك؟	هو	نه آيا	بلکه

هَلْ؟

هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟

نَعَمْ أَنَا طَالِبٌ.

آيا ته شاگرد يې؟

هو زه شاگرد يم.

هَلْ هِيَ خَالِدَةٌ؟

نَعَمْ هِيَ خَالِدَةٌ.

آيا دا خالده ده؟

هو دا خالده ده.

مَنْ؟

مَنْ أَنْتَ؟

أَنَا طَالِبٌ.

ته خوك يې؟

زه شاگرد يم.

مَنْ هِيَ؟

هِيَ خَدِيجَةٌ.

دا خوك ده؟

دا خديجه ده.

بَلْ

هَلْ أَنْتَ مُعَلِّمٌ؟

لَا، بَلْ أَنَا طَالِبٌ.

آيا ته معلم يې؟

يا، بلکه زه شاگرد يم.

هَلْ هِيَ فَاطِمَةٌ؟

لَا، بَلْ هِيَ زَيْنَبُ.

آيا دا فاطمه ده؟

يا بلکه دا زينب ده.

## تمرین

۱. لاندی سوالونو ته جوابونه ولیکی :

- هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟ هَلْ أَنْتَ مَرِيضٌ؟ هَلْ أَنْتَ أَبٌ؟  
هَلْ أَنْتَ مُعَلِّمٌ؟ هَلْ أَنْتَ حَارِسٌ؟ هَلْ أَنْتَ طَيِّبٌ؟  
هَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ؟ هَلْ هِيَ طَيِّبَةٌ؟ هَلْ أَنْتَ مُسَلِمٌ؟  
هَلْ هَذَا كِتَابٌ؟ هَلْ هَذِهِ مِرْوَحَةٌ؟ هَلْ هَذَا قَلَمٌ؟  
هَلْ أَنْتَ خَدِيجَةٌ؟ هَلْ هُوَ مَرِيضٌ؟ هَلْ هِيَ أُمٌّ؟

۲. لاندی سوال او جواب په عربي ولیکی :

- مثال: ایا ته خالد یې؟ هوزه خالدیم.  
هَلْ أَنْتَ خَالِدٌ؟ نَعَمْ أَنَا خَالِدٌ.  
ایا دی معلم دی؟ هو دی معلم دی.  
ایا زه شاگردیم؟ هوزه شاگردیم.  
ایا دا ډاکتره ده؟ یا بلکه دا شاگرده ده.  
ایا ته محمد یې؟ یا بلکه زه احمدیم.  
ایا دی چوکیدار دی؟ هو دی چوکیدار دی.  
ایا ته مریض یې؟ هوزه مریضیم.  
ایا دی مجید دی؟ یا بلکه دی جلیل دی.  
ایا ته فاطمه یې؟ هوزه فاطمهیم.  
ایا زه معلمه یم؟ یا بلکي ته شاگرده یې.

## الدرسُ الثانی عشر

### مُفْرَدَاتٌ

مفرد	معنی	مفرد	معنی	مفرد	معنی
عَيْنٌ	سترگه	مَسْرُورٌ	خوشحاله	زَاوِيَةٌ	کونج
اِصْبَحُ	گوته	مَرِيضٌ	ناروغ	دُولَابٌ	الماری
أَذُنٌ	غورڍ	مُسْلِمٌ	مسلمان	سَلَمٌ	زینې
قَمٌ	خوله	صَدِيقٌ	انډیوال	جَارٌ	همسایه
بَطْنٌ	نس	زَمِيلٌ	انډیوال	صَنْدُوقٌ	بکس
وَجْهٌ	مخ	دَوْلَةٌ	هیواد	ثَقْبٌ	سری
لِسَانٌ	ژبه	بَلَدٌ	بنار	حَصِيْدٌ	چتیايي
ظَهْرٌ	شاټلا	سَقْفٌ	چت	عُرْفَةٌ	خونه
رَأْسٌ	سر	ظَلَامٌ	تاریکه	نَاحِيَةٌ	طرف
أَنْفٌ	پزه	مَكَانٌ	ځای	سَجَادَةٌ	غالی
قَلْبٌ	زړه	مَطْبَخٌ	اشپزخانه	نُورٌ	رڼا
جِلْدٌ	پوست	حَمَّامٌ	غسل خانه	لَيْلٌ	شپه
صَدْرٌ	سینه	مِرْجَاضٌ	بيت الخلاء	نَهَارٌ	ورځ
يَدٌ	لاس	بَيْتٌ	کور	مِلْفٌ	فایل
رِجْلٌ	پښه	قَصْرٌ	مانی	قُفْلٌ	قلف

## تمرین

۱. پورتنی لغاتونه ښه په یاد کړئ :

۲. لاندی لغاتونه په پښتو معنی کړئ :

بَطْنٌ، لِسَانٌ، أَنْفٌ، يَدٌ، اِصْبَعٌ، صَدِيقٌ، سَقْفٌ، مَطْبِخٌ، قَصْرٌ، نَهَارٌ،  
سَجَّادَةٌ، حَصِيْرٌ، جَارٌ، دُوْلَابٌ.

۳. لاندی لغاتونه په عربي ولیکئ :

کونج، خوشحاله، خوله، ښار، غسل خانه،  
پښه، کور، قلف، پزه، مخ، بکس، شپه،  
سینه، سترگه، ناروغ

۴. د خپل بدن ټول اندامونه، کوم چي تاسو ویلي دي په  
اشاره کولو سره په عربي وښیاست :



## الدرس الثالث عشر

يَا!	عَلَى	فِي	لِمَنْ؟	أَيْنَ؟
ای!	پر	پہ	د چا؟	چیری؟

أَيْنَ؟ ، فِي ، عَلَى ..

أَحْمَدُ فِي الْغُرْفَةِ	أَيْنَ أَحْمَدُ؟
احمد په خونه كي دى .	چيري دى احمد؟
خَالِدٌ عَلَى السَّقْفِ .	أَيْنَ خَالِدُ؟
خالد پر بام دى .	چيري دى خالد؟
فَاطِمَةُ فِي الْمَطْبَخِ .	أَيْنَ فَاطِمَةُ؟
عَلِيٌّ فِي الْمَسْجِدِ .	أَيْنَ عَلِيٌّ؟
الْكِتَابُ فِي الْحَقِيبَةِ .	أَيْنَ الْكِتَابُ؟
الْقَلَمُ عَلَى الْكُرْسِيِّ .	أَيْنَ الْقَلَمُ؟

لِمَنْ؟

هَذَا كِتَابُ أَحْمَدَ .	لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟
دا د احمد كتاب دى .	دا كتاب د چا دى؟
هَذِهِ سَاعَةٌ خَالِدُ .	لِمَنْ هَذِهِ السَّاعَةُ؟
هَذِهِ دَرَّاجَةٌ فَرِيدُ .	لِمَنْ هَذِهِ الدَّرَّاجَةُ؟
هَذَا حَاسُوبٌ مُحَمَّدُ .	لِمَنْ هَذَا الْحَاسُوبُ؟

## تمرین

۱. لاندي سوالونو ته جوابونه ورکړئ :

أَيْنَ أَحْمَدُ؟      أَيْنَ أَنْتَ؟

أَيْنَ فَاطِمَةُ؟      أَيْنَ الْمُعَلِّمُ؟

لِمَنْ هَذَا الْكِتَابُ؟

لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟

لِمَنْ هَذِهِ الْمُدْرَسَةُ؟

۲. لاندي سوال او جواب په عربي وليکئ :

چيري دی فرید ؟      فرید په غسل خانه کي دی

چيري دی احمد ؟      احمد په مدرسه کي دی

چيري ده فاطمه ؟      فاطمه په کور کي ده

چيري ده مور ؟      مور په اشپز خانه کي ده

دا قلم د چا دی ؟      دا قلم د شاگرد دی

دا ورقه د چا ده ؟      دا ورقه د سعید ده

دا باسکل د چا دی ؟      دا باسکل د خالد دی

چيري دی محمد ؟      محمد پر بام دی

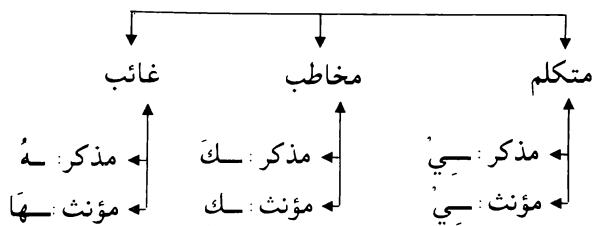
چيري ده فاطمه ؟      فاطمه پر دیوال ده

## الدرس الرابع عشر

### الضمير المتصل

**قاعده:** متصل ضمير هغه ضمير ته وايي چي يوازي په هغه سره خبري نه کيږي او هميشه به د يو بلي کلمې سره موبنتی وي .

#### متصل (موبنتي) مفرد (يو) ضميرونه



#### د موبنتو ضميرونو معناوي

- ي: زما .
- ك: اڪ : ستا .
- ه: دده .
- ها: ددي .



## مثالونه :

### ي

زما کتاب .	کِتَابِي :
دغه زما کتاب دی .	هُذَا كِتَابِي :
دغه زما قلم دی .	هُذَا قَلَمِي :
چيري دی زما قلم ؟	أَيْنَ قَلَمِي ؟
زما قلم زما په جيب کي دی .	قَلَمِي فِي جَيْبِي .

### ك \ لك

کِتَابُكَ : ستا کتاب .

دغه ستا کتاب دی .	هُذَا كِتَابُكَ .
څنگه دی ستا حال ؟	كَيْفَ حَالُكَ ؟
زه په خيريم الحمد لله .	أَنَا بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .
ستا نوم څه شي دی ؟	مَا اسْمُكَ ؟
زما نوم خالد دی .	إِسْمِي خَالِدٌ .

### ه \ هها

دده کتاب .	کِتَابُهَا :	ددي کتاب .
دغه ددي قلم دی .	هُذَا قَلَمُهَا .	
چيري دی دده کور ؟	أَيْنَ بَيْتُهَا ؟	
دده کور په کندهار کي دی .	بَيْتُهَا فِي كَنْدَهَار .	

## تمرین

۱. لاندي سوالونو ته جوابونه وليکئ:

مَنْ أَنْتَ؟      أَيْنَ بَيْتِكَ؟      مَا اسْمُكَ؟  
أَيْنَ قَلَمِكَ؟      أَيْنَ مَدْرَسَتِكَ؟      هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ؟  
مَنْ صَدِيقُكَ؟      مَنْ أَخُوكَ؟      كَيْفَ حَالُكَ؟  
أَيْنَ كِتَابِي؟      هَلْ هَذَا كِتَابُكَ؟      هَلْ هُوَ أَخُوكَ؟

۲. د لاندي الفاظو سره (ي) وموښلوی او د معنی سره یې وليکئ:

مثال: هَذَا رَأْسٌ: هَذَا رَأْسِي. (دغه زما سره دی)

هَذَا رَأْسٌ، هَذَا وَجْهٌ، هَذَا أَنْفٌ، هَذَا قَلَمٌ، هَذَا قَلْبٌ،

هَذَا لِسَانٌ، هَذَا قَلَمٌ، هَذَا كِتَابٌ، هَذِهِ مَدْرَسَةٌ.

۳. اوس د پورتنیو الفاظو سره (ك) وموښلوی او د معنی سره یې

ولیکئ او بیا ورسره (ه) او (ها) وموښلوی او د معنی سره یې

ولیکئ: مثال: هَذَا رَأْسُكَ (دغه ستا سر دی).....

۴. لاندي جملې په عربي وليکئ:

زه مسلمان یم، اسلام زما دین دی، قرآن زما کتاب دی

، ته زما انډیوال یې، افغانستان زما هیواد دی، دغه زما

مدرسه ده، هغه زما خونه ده، کندهار زما ښار دی، احمد

زما ورور دی. فرید زما همسایه دی،

ستا ورور چیري دی؟ دغه ستا ورور دی، ستا معلم

خوځ دی؟ دغه دده قلم دی، دغه ددې کور دی.

امارت به مني

## الدرس الخامس عشر

## مُفْرَدَاتٌ

و	أَمَامَ	خَلْفَ	تَحْتَ	فَوْقَ	عَلَى	فِي
او	مخته	ترشا	لاندي	سربيره	پر	په

مفردات	معنى	مفردات	معنى	مفردات	معنى
الْأَزْهَارُ	گلان	سَمَاءٌ	آسمان	مَكْتَبٌ	اداره
هَرَّةٌ	پشي	أَرْضٌ	مخکه	قَلَنْسُوَةٌ	خولى
فَصْلٌ	صنف	حَدِيقَةٌ	باغچه	جَنَاحٌ	وزر
عُصْفُورٌ	چو غکھ	الْمُدِيرُ	مدیر	لِي	زما سره
كَسَلَانٌ	تمبل	نَشِيطٌ	چالاکه	تَعَبَانٌ	ستری

- مَنْ فِي الْغُرْفَةِ؟  
 مَنْ فِي الْمَسْجِدِ؟  
 مَنْ عَلَى السَّقْفِ؟  
 مَاذَا عَلَى الشَّجَرَةِ؟  
 أَيْنَ السَّمَاءُ؟  
 أَيْنَ الْأَرْضُ؟  
 أَيْنَ الْهَرَّةُ؟
- مَحْبُودٌ فِي الْغُرْفَةِ.  
 خَالِدٌ فِي الْمَسْجِدِ.  
 أَحْمَدٌ عَلَى السَّقْفِ.  
 الْعُصْفُورُ عَلَى الشَّجَرَةِ.  
 السَّمَاءُ فَوْقَ.  
 الْأَرْضُ تَحْتَ.  
 الْهَرَّةُ تَحْتَ الدُّوَلَابِ.

## تمرین

۱. پورتنی لغاتونہ بنہ پہ یاد کریں او پرہریوہ جملہ جوہہ  
کریں: مثلاً: الْأَزْهَارُ: الْأَزْهَارُ فِي الْحَدِيقَةِ.....

۲. لاندی سوال او جواب پہ عربی ولیکی:

- ستا ورور چیری دی؟ زما ورور پہ مدرسہ کی دی.
- ستا پلار چیری دی؟ زما پلار پہ مسجد کی دی.
- ستا استاذ چیری دی؟ زما استاذ پہ صنف کی دی.
- ستا انڈیوال چیری دی؟ زما انڈیوال پہ کور کی دی.
- مدیر صاحب چیری دی؟ مدیر صاحب پہ ادارہ کی دی.
- پشی چیری دی؟ پشی پر بام دی.

۳. لاندی جملی پہ پنتو ولیکی:

الْخَطِيبُ عَلَى الْمِنْبَرِ. الْمُسْلِمُونَ فِي الْمَسْجِدِ. هَذِهِ مَدْرَسَتِي. الطَّلَابُ  
فِي الْمَدْرَسَةِ. الطِّفْلُ تَحْتَ الشَّجَرَةِ.  
الْعَصْفُورُ عَلَى الشَّجَرَةِ. الْأَزْهَارُ فِي الْحَدِيقَةِ.  
السَّمَاءُ فَوْقَ الْأَرْضِ تَحْتِي. الْحُجَّاجُ فِي مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ.  
الْقَلَمُ خَلْفَ السَّبُورَةِ. بَيْتِي أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ.  
أَحَدُ خَلْفَ مُحَمَّدٍ

## الدرس السادس عشر

المُكَلِّمَةُ (يو دبله خبري كول)

### مذكر

وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ .	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ !
نَعَمْ . يَا سَيِّدِي .	يَا وَدَدَ !
إِسْمِي خَالِدُ .	مَا اسْمُكَ ؟ .
طَيِّبُ . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .	كَيْفَ حَالُكَ ؟
رَبِّي اللهُ .	مَنْ رَبُّكَ ؟
رَسُولِي مُحَمَّدٌ .	مَنْ رَسُولُكَ ؟
دِينِي الْإِسْلَامُ .	مَا دِينُكَ ؟
كِتَابِي الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ .	مَا كِتَابُكَ ؟
قَبْلَتِي الْكَعْبَةُ .	مَا قَبْلَتُكَ ؟
إِسْمُ بَلَدِي أَفْغَانِسْتَانُ .	مَا اسْمُ بَلَدِكَ ؟

### مؤنث

نَعَمْ . يَا سَيِّدِي .	يَا بِنْتَ !
إِسْمِي خَدِيجَةٌ .	مَا اسْمُكَ ؟
طَيِّبَةٌ . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ .	كَيْفَ حَالُكَ ؟
رَبِّي اللهُ .	مَنْ رَبُّكَ ؟
نَبِيِّ مُحَمَّدٍ .	مَنْ نَبِيُّكَ ؟
كِتَابِي الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ .	مَا كِتَابُكَ ؟
بَيْتِي فِي هَلْمَنْدُ .	أَيْنَ بَيْتُكَ ؟

## تمرین

۱. لاندي جملي په عربي وليکئ :
- زه شاگرد یم ، زما نوم سعید دی ، دغه زما مدرسه ده ، هغه  
زما صنف دی ، هغه زما کتاب دی او دغه زما کتابچه  
ده دغه زما معلم دی او هغه زما انډیوال دی ، دغه  
دمدرسي چوکیدار دی او هغه د مدرسي مدیر دی .
۲. لاندي جملي په پښتو وليکئ :
- يَا فَاطِمَةُ! هَلْ هَذَا وَالِدُكَ؟ هَلْ ذَلِكَ أَخُوكَ؟ هَلْ هَذِهِ سَاعَتُكَ؟ لِمَنْ تِلْكَ  
الدَّرَاجَةُ؟ لِمَنْ هَذَا الْقَلَمُ؟ كَيْفَ حَالُكَ؟ أَنَا بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. كَيْفَ وَالِدُكَ؟  
وَالِدِي بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. كَيْفَ أَخُوكَ؟ هُوَ مَرِيضٌ .
۳. لاندي سوالونو ته جوابونه وليکئ :
- مَا اسْمُكَ؟  
كَيْفَ حَالُكَ؟  
أَيْنَ بَيْتُكَ؟  
هَلْ أَنْتَ أَفْغَانِي؟  
هَلْ فِي جَيْبِكَ قَلَمٌ؟  
مَنْ صَدِيقُكَ؟  
لِمَنْ هَذِهِ الْمَدْرَسَةُ؟
۴. محترم ښوونکی دي د صنف دوه دوه شاگردان ولاړ کړي او مکالمه  
دي په وکړي ترڅو د هر شاگرد ښه په یادېسي .

## الدرس السابع عشر

### مُفْرَدٌ. مُثْنِيٌّ. جَمْعٌ

**قاعدہ:** مفرد یوہ تہ وایبی. مثنیٰ: دوو تہ وایبی. او جمع تر دوو زیاتو تہ وایبی. مثال: قلم (مفرد)، قلمان (مثنیٰ) اقلام (جمع).  
**قاعدہ:** مفرد او جمع پہ اور ہدلو او زدہ کولو سرہ پیژندل کیری.  
 مثنیٰ: کہ غواړو یو عربی لفظ مثنیٰ (د دوو لپاره) جوړ کړو نو اکثره وخت د لفظ پہ آخر کي په (ان) زیاتولو سرہ مثنیٰ کیری. لکه: قَلَمٌ: قَلَمَانِ. کِتَابٌ: کِتَابَانِ. مَدْرَسَةٌ: مَدْرَسَتَانِ.....

مفرد	مثنی	جمع	مفرد	مثنی	جمع
مُسْلِمٌ	مُسْلِمَانِ	مُسْلِمُونَ	مُسْلِمَةٌ	مُسْلِمَتَانِ	مُسْلِمَاتٌ
مُعَلِّمٌ	مُعَلِّمَانِ	مُعَلِّمُونَ	مُعَلِّمَةٌ	مُعَلِّمَتَانِ	مُعَلِّمَاتٌ
سَاعَةٌ	سَاعَتَانِ	سَاعَاتٌ	كِتَابٌ	كِتَابَانِ	كُتُبٌ
شَجَرَةٌ	شَجَرَتَانِ	أَشْجَارٌ	بَابٌ	بَابَانِ	أَبْوَابٌ
فَضْلٌ	فَضْلَانِ	فُضُولٌ	بِنْتُ	بِنْتَانِ	بَنَاتٌ
غُرْفَةٌ	غُرْفَتَانِ	غُرُفٌ	إِمْرَأَةٌ	إِمْرَأَتَانِ	نِسَاءٌ
وَلَدٌ	وَلَدَانِ	أَوْلَادٌ	مَدْرَسَةٌ	مَدْرَسَتَانِ	مَدَارِسٌ
طَالِبٌ	طَالِبَانِ	طُلَّابٌ	أَسْتَاذٌ	أَسْتَاذَانِ	أَسَاتِذَةٌ

## تمرین

۱. د لاندي الفاظو مثنی او جمع وليکئ :

شَجْرَةٌ، طَالِبٌ، مُسَلِّمٌ، مَدْرَسَةٌ، بَابٌ، غُرْفَةٌ، بِنْتُ

۲. په لاندي الفاظو کي مفرد، مثنی او جمع سره جلا کړئ او

په لانديني ټيبل کي يې وليکئ :

نِسَاءٌ، بِنْتَانِ، طُلَّابٌ، وَالدُّ، غُرْفٌ، فَضْلَانِ، أَشْجَارٌ، سَاعَتَانِ.

سَاعَةٌ، بَابَانِ، كُتُبٌ، اُسْتَاذٌ، مَدْرَسَتَانِ، بَنَاتٌ

مفرد	مثنی	جمع

ملحوظة:

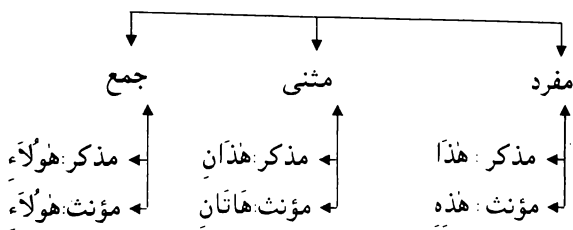
ينبغي للمدرس ان ياتي بالمفردات العديدة للطلاب ويجعلها

مثنی و جمعا .

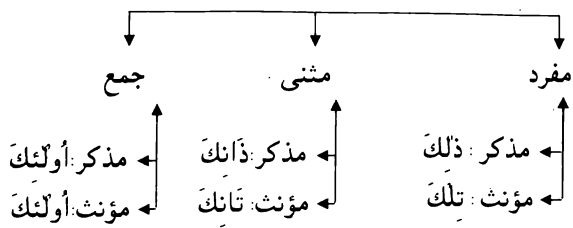


## الدرس الثامن عشر

الْأَسْمَاءُ الْإِشَارَةُ لِلْقَرِيبِ  
(د نژدی لپاره د اشاره کولو الفاظ)



الْأَسْمَاءُ الْإِشَارَةُ لِلْبَعِيدِ  
(د لیري لپاره د اشاري کولو الفاظ)



**قاعده :** د هغه شيانو جمع چي عقل نه لري د هغو لپاره (هذه) يعني د مفرد مؤنث اشاره استعماليري. لکه اقلام، كتب ....  
او د هغه شيانو جمع چي عقل لري د هغو لپاره هولاء او اولئک استعماليري. لکه بنات، طلاب، اولاد .....

### مثالونه

هَذَا قَلَمٌ	هَذَانِ قَلَمَانِ	هَذِهِ أَقْلَامٌ
هَذِهِ شَجَرَةٌ	هَاتَانِ شَجَرَتَانِ	هَذِهِ أَشْجَارٌ
هَذَا وَلَدٌ	هَذَانِ وَلَدَانِ	هَؤُلَاءِ أَوْلَادٌ
هَذِهِ بِنْتُ	هَاتَانِ بِنْتَانِ	هَؤُلَاءِ بَنَاتٌ
مَنْ هَذَا؟	هَذَانِ صِدِّيقَانِ	
مَا هَذَا؟	هَذَانِ كِتَابٌ وَقَلَمٌ	

-----

ذَلِكَ كِتَابٌ	ذَانِكَ كِتَابَانِ	تِلْكَ كُتُبٌ
تِلْكَ مَدْرَسَةٌ	تَانِكَ مَدْرَسَتَانِ	تِلْكَ مَدَارِسٌ
تِلْكَ بِنْتُ	تَانِكَ بِنْتَانِ	أُولَئِكَ بَنَاتٌ
ذَلِكَ طَالِبٌ	ذَانِكَ طَالِبَانِ	أُولَئِكَ طُلَّابٌ
لِمَنْ تِلْكَ الْكُتُبُ؟	تِلْكَ كُتُبُ أَحْمَدٍ	
مَنْ أُولَئِكَ؟	أُولَئِكَ نِسَاءٌ	

## تمرین

۱. د لاندې الفاظو سره مناسب (هُذَا، هُنْذِهِ، هُنْذَانِ، هَاتَانِ او هُوَلاءِ) یو ځای کړئ .

..... کِتَابَانِ . ..... مَدَارِسِ .

..... طَلَابٌ . ..... فَاطِمَةَ .

..... حَاسُوْبَانِ ..... دَرَجَتَانِ .

..... اَقْلَامٌ . ..... اَوْرَاقٌ .

۲. د لاندې الفاظو سره مناسب (ذَلِكَ، تِلْكَ، ذَانِكَ، اولئك) یو ځای کړئ .

..... وُلْدٌ ..... اَوْلَادٌ .

..... حَارِسَانِ ..... اَطْفَالٌ .

..... مَسَاجِدٌ ..... خَالِدَةٌ .

۳. لاندې جملې په عربي وليکئ :

زما سره دوه کتابونه دي . دغه دوې مدرسې دي .

دغه ډیر هلکان دی ، هغه دوې معلماني دي .

دغه ډیر صنفونه دي ، دغه یوه دروازه ده .

دغه دوه هلکان دي ، هغه یوه انجلی ده .

دغه ډیري درختي دي ، دغه ډیري نسخي دي .

## الدرس التاسع عشر

### مذكر ومؤنث

(١): حيني وختونه يو لفظ ته په آخر كي د (ة) وركولو سره هغه لفظ مؤنث (بسخينه) كيږي، لكه:

مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث
طَالِبٌ	طَالِبَةٌ	صَدِيقٌ	صَدِيقَةٌ
طِفْلٌ	طِفْلَةٌ	مُسْلِمٌ	مُسْلِمَةٌ
مُعَلِّمٌ	مُعَلِّمَةٌ	وَاحِدٌ	وَاحِدَةٌ

(٢): حيني وختونه يو لفظ خپل مؤنث هم لري چي هغه په يادولو سره زده كيږي او قاعده نه لري لكه:

مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث
وَالِدٌ	وَالِدَةٌ	أَبٌ	أُمٌّ
وَلَدٌ	بِنْتٌ	رَجُلٌ	إِمْرَأَةٌ
أَخٌ	أُخْبٌ	جَدٌ	جَدَّةٌ

(٣): د بدن هغه اندامونه چي جوړي (دوه دوه) وي مؤنث دي لكه:

عَيْنٌ	أُذُنٌ	كَتِفٌ	يَدٌ
قَدَمٌ	رِجْلٌ	او داسي نور....	

## تمرین

۱. لاندي خالي ڄايونہ د پورتنی درس څخه په مناسبو الفاظو ډک کړئ :

هَذَا ..... هَذِهِ .....  
هَذِهِ ..... هَذَا .....  
هَذَا ..... هَذِهِ .....

۲. په لاندي الفاظو کي مذکر او مؤنث سره جلا کړئ :

طَالِبَةٌ، مُسَلِّمٌ، صَدِيقَةٌ، مُعَلِّمَةٌ، طِفْلٌ، وَاحِدَةٌ، أَبٌ  
جَدَّةٌ، وَالِدَةٌ، وَلَدٌ، أُخْتُ، كَتِفٌ، قَدَمٌ، يَدٌ

۳. د لاندي مذکر الفاظو مؤنث او د مؤنث مذکر وليکئ :

طِفْلٌ	وَالِدٌ
رَجُلٌ	بِنْتُ
طَالِبَةٌ	أَخٌ
مُعَلِّمَةٌ	أُمٌّ
صَدِيقٌ	رَجُلٌ
مُسَلِّمَةٌ	جَدَّةٌ

## الدرسُ العِشْرُونَ

### مُفْرَدَاتٌ

معنى	لغات	معنى	لغات	معنى	لغات
سپي	كَلْبٌ	ورور	أَخٌ	ليكونكى	كَاتِبٌ
زمرى	أَسَدٌ	خور	أُخْتٌ	زما سره	عِنْدِي
کوتره	حَمَامٌ	پلار	أَبٌ	زما	يِي
مورېک	فَارَةٌ	مور	أُمٌّ	ورغوى	رَاحَةٌ
پشي	هَرَّةٌ	نيکه	جَدٌ	غانب	سِنٌّ
لرم	عَقْرَبٌ	انا	جَدَّةٌ	وېبستان	شَعْرٌ
مار	حَيَّةٌ	اکا	عَمٌّ	شونده	شَفَّةٌ
چرگه	دِيكٌ	عمه	عَمَّةٌ	غارېه	رَقَبَةٌ
چرگه	دَجَاجَةٌ	ماما	خَالٌ	سرک	شَارِعٌ
پسه	كَبْشٌ	خاله	خَالَةٌ	بنائسته	جَبِيئٌ
غوا	بَقْرَةٌ	لمسى	حَفِيئٌ	پاک	نَظِيْفٌ
خر	حِجَارٌ	لمسى	حَفِيئَةٌ	بازار	سُوقٌ

ملحوظة :

محترم استاذ ته پکار ده چې دغه درس په شاگردانو ډیر ووايي او خو ورځي پرله پسې پکښې تیري کړي ، تر څو د شاگردانو لغاتونه ښه یاد سي او هم باید پر هر لغات جملې جوړې کړي او هم یې مفرد ، مشی ، جمع ، مذکراو مؤنث څومره چې ممکن وي ورو پیژني .

## تمرین

۱. پورتنی لغاتونه بنه په یاد کړئ

۲. دلاندي لغاتونو پښتو معنی وليکئ :

کَاتِب، بِي، سِنَّ، شَفَّة، شَارِع، سُوق، کَلْب، حَمَام،  
هَرَّة، دِيك، شَاة، خَالَة، عَم، اُم، اُحْت

۴. دلاندي لغاتو عربي معنی وليکئ :

ليکونکی، زما، شونډه، سړک، پاک، ملسی، ماما،  
عمه، انا، پلار، زمري، مورک، مار، پسه، خر

۵. محترم استاذ دي په صنف کي دوه گروپه جوړ کړي ترڅو يو  
گروپ لغات وايي او بل گروپ يې معنی وربښي او استاذ دي پر  
تخته هر گروپ ته نمرې ورکوي او په آخر کي دي بريالی گروپ  
وښيي او تحسین دي يې کړي. او همدارنگه هر د لغاتو په درس  
کي



## الدرس الحادي والعشرون

### صِفَاتُ

مُتَوَسِّطٌ	صَغِيرٌ	كَبِيرٌ
درميانه	کوچنی	غټ

هَذَا كِتَابٌ مُتَوَسِّطٌ	هَذَا كِتَابٌ صَغِيرٌ	هَذَا كِتَابٌ كَبِيرٌ
هَذَا وَالدُّ مُتَوَسِّطٌ	هَذَا وَالدُّ صَغِيرٌ	هَذَا وَالدُّ كَبِيرٌ
هَذِهِ سَاعَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ	هَذِهِ سَاعَةٌ صَغِيرَةٌ	هَذِهِ سَاعَةٌ كَبِيرَةٌ
هَذِهِ سَيَّارَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ	هَذِهِ سَيَّارَةٌ صَغِيرَةٌ	هَذِهِ سَيَّارَةٌ كَبِيرَةٌ

نَعَمْ يَا سَيِّدِي .

يَا مَحْبُود!

إِسْمُ مَدِينَتِي كَنْدَهَار .

مَا إِسْمُ مَدِينَتِكَ؟

نَعَمْ كَنْدَهَار بَلَدٌ كَبِيرٌ وَجَمِيلٌ .

هَلْ كَنْدَهَار بَلَدٌ كَبِيرٌ؟

هَلْ أَفْغَانِسْتَانُ دَوْلَةٌ كَبِيرَةٌ؟ نَعَمْ أَفْغَانِسْتَانُ دَوْلَةٌ كَبِيرَةٌ .

إِسْمُ مَدْرَسَتِي الْمَدْرَسَةُ الْأَشْرَفِيَّةُ .

مَا إِسْمُ مَدْرَسَتِكَ؟

بَيْتِي أَمَامَ الْمَدْرَسَةِ .

أَيْنَ بَيْتِكَ؟

لَا، بَلْ بَيْتِي صَغِيرٌ .

هَلْ بَيْتِكَ كَبِيرٌ؟



مُتَوَسِّطٌ	نَحِيفٌ	سَيِّئٌ
درميانه	ډنگر	چاغ

هَذَا وَكَدُّ سَيِّئٌ      هَذَا وَكَدُّ نَحِيفٌ      هَذَا وَكَدُّ مُتَوَسِّطٌ  
هَذِهِ هِرَّةٌ سَيِّئَةٌ      هَذِهِ هِرَّةٌ نَحِيفَةٌ      هَذِهِ هِرَّةٌ مُتَوَسِّطَةٌ

هَلْ أَنْتَ سَيِّئٌ؟      لَا، بَلْ أَنَا مُتَوَسِّطٌ.  
هَلْ زَمِيلُكَ سَيِّئٌ؟      لَا، بَلْ هُوَ نَحِيفٌ.

هَذِهِ فَاطِمَةُ وَتِلْكَ زَيْنَبُ. هُمَا طِفْلَتَانِ. فَاطِمَةُ طِفْلةٌ مُتَوَسِّطَةٌ وَ  
زَيْنَبُ طِفْلةٌ نَحِيفَةٌ.  
هَذَا خَالِدٌ وَذَلِكَ فَرِيدٌ. هُمَا صَدِيقَانِ. خَالِدٌ وَكَدُّ سَيِّئٌ وَفَرِيدٌ  
وَكَدُّ نَحِيفٌ.



طَوِيلٌ	قَصِيرٌ	مُتَوَسِّطٌ
اورد	لند	درميانه

هَذَا قَلَمٌ طَوِيلٌ      هَذَا قَلَمٌ قَصِيرٌ      هَذَا قَلَمٌ مُتَوَسِّطٌ  
هَذَا طَرِيقٌ طَوِيلٌ      هَذَا طَرِيقٌ قَصِيرٌ      هَذَا طَرِيقٌ مُتَوَسِّطٌ  
هَذِهِ شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ      هَذِهِ شَجَرَةٌ قَصِيرَةٌ      هَذِهِ شَجَرَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ  
هَذِهِ مَنَارَةٌ طَوِيلَةٌ      هَذِهِ مَنَارَةٌ قَصِيرَةٌ      هَذِهِ مَنَارَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ

هَلْ أَنْتَ طَوِيلٌ؟      لَا، بَلْ أَنَا مُتَوَسِّطٌ .  
هَلْ صَدِيقُكَ قَصِيرٌ؟      نَعَمْ، صَدِيقِي قَصِيرٌ .  
هَلْ شَارِعُ كَابُلٍ قَصِيرٌ؟      لَا، بَلْ شَارِعُ كَابُلٍ طَوِيلٌ .  
هَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ طَوِيلَةٌ؟      لَا، بَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ .  
هَلْ هَذِهِ مَنَارَةٌ طَوِيلَةٌ؟      نَعَمْ، هَذِهِ مَنَارَةٌ طَوِيلَةٌ .  
هَلْ زَيْنَبُ طَوِيلَةٌ؟      نَعَمْ، هِيَ طَوِيلَةٌ .

فَاطِمَةُ طِفْلَةٌ زَكِيَّةٌ وَشَرِيفَةٌ، وَ أُمُّهَا امْرَأَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ، وَ أَبُوهَا رَجُلٌ  
طَوِيلٌ، وَ أَخُوهَا وَ لَدَى قَصِيرٌ، وَ جَدُّهَا رَجُلٌ ضَعِيفٌ، وَ جَدَّتُهَا امْرَأَةٌ  
ضَعِيفَةٌ .

## تمرین

۱. لاندي جملي په عربي وليکئ :  
دغه لوی عالم دی، دغه کوچنی هلک دی، هغه درمیانه  
کور دی، هلمند غټ ښار دی، دغه کوچنی بازار دی، زما ښار  
کندهار دی، دغه کوچنی موټر دی، هغه غټ دیوال دی.  
دغه اوږد دیوال دی، دغه لنډ میز دی، هغه اوږده درخته  
ده، دغه اوږد سرک دی، دغه اوږده ورځ ده، دغه درمیانه خونه  
ده.

۲. لاندي جملي په پښتو وليکئ :  
أَحْمَدٌ وَكَدٌّ نَحِيفٌ . هَذَا صَدِيقِي خَالِدٌ هُوَ وَكَدٌّ سَيِّئٌ ،  
ذَلِكَ جَارِي وَحَيْدٌ . أَبُوهُ طَيِّبٌ ، هَذَا سَفَرٌ طَوِيلٌ .  
هَذَا صَفٌّ مُتَوَسِّطٌ . هَذَا مَيْدَانٌ وَاسِعٌ . هَذِهِ عُرْفَةٌ كَبِيرَةٌ  
وَطَوِيلَةٌ . خَالِدٌ وَكَدٌّ كَبِيرٌ وَأُخْتُهُ بِنْتُ صَغِيرَةٌ .

۳. پر لاندي لغاتونو دوي دوي جملي جوړي کړئ :  
کَبِيرٌ ، صَغِيرٌ ، مُتَوَسِّطٌ ، كَبِيرَةٌ ، صَغِيرَةٌ ، مُتَوَسِّطَةٌ ،  
سَيِّئٌ ، نَحِيفٌ ، مُتَوَسِّطٌ ، سَيِّئَةٌ ، نَحِيفَةٌ ، مُتَوَسِّطَةٌ ،  
طَوِيلٌ ، قَصِيرٌ ، مُتَوَسِّطٌ ، طَوِيلَةٌ ، قَصِيرَةٌ ، مُتَوَسِّطَةٌ

## الدرس الثاني والعشرون

ألوان (رنگونه)

أَخْضَرُ	أَحْمَرُ	أَسْوَدُ	أَبْيَضُ
زرغون	سور	تور	سپین

هَذَا كِتَابٌ أَبْيَضٌ      هَذَا بَيْتٌ أَسْوَدٌ      هَذَا قَلَمٌ أَخْضَرٌ  
هَذَا كَأْسٌ أَحْمَرٌ      هَذَا وَرَقٌ أَبْيَضٌ      هَذَا وَكَلٌّ أَسْوَدٌ  
هَذَا بَابٌ أَحْمَرٌ      هَذَا سَجَادٌ أَخْضَرٌ      هَذَا مَسْجِدٌ أَبْيَضٌ

مَا لَوْنُ هَذَا الْكِتَابِ؟      لَوْنُ هَذَا الْكِتَابِ أَبْيَضٌ.  
ددغه کتاب رنگ خنجه دی؟      ددغه کتاب رنگ سپین دی

مَا لَوْنُ هَذَا الْقَلَمِ؟      لَوْنُ هَذَا الْقَلَمِ أَسْوَدٌ.  
مَا لَوْنُ هَذَا الْجِدَارِ؟      لَوْنُ هَذَا الْجِدَارِ أَبْيَضٌ.  
مَا لَوْنُ هَذَا الْوَرَقِ؟      لَوْنُ هَذَا الْوَرَقِ أَحْمَرٌ.  
مَا لَوْنُ هَذَا الْكِتَابِ؟      لَوْنُ هَذَا الْكِتَابِ أَخْضَرٌ.

## اَلْوَانُ (رنگونه) (مؤنث)

خَضْرَاءُ	حَمْرَاءُ	سَوْدَاءُ	بَيْضَاءُ
زرغونه	سره	توره	سپينه

هَذِهِ سَيَّارَةٌ بَيْضَاءُ.

هَذِهِ مَنَارَةٌ بَيْضَاءُ.

هَذِهِ سَاعَةٌ سَوْدَاءُ.

هَذِهِ سَبُورَةٌ سَوْدَاءُ.

هَذِهِ حَافِلَةٌ حَمْرَاءُ.

هَذِهِ زَهْرَةٌ حَمْرَاءُ.

هَذِهِ قَلَنْسُوَةٌ خَضْرَاءُ.

هَذِهِ شَجَرَةٌ خَضْرَاءُ.

لَا، بَلْ هَذِهِ مَنَارَةٌ بَيْضَاءُ.

هَلْ هَذِهِ مَنَارَةٌ سَوْدَاءُ؟

لَا، بَلْ هَذِهِ زَهْرَةٌ حَمْرَاءُ.

هَلْ هَذِهِ زَهْرَةٌ سَوْدَاءُ؟

نَعَمْ هَذِهِ شَجَرَةٌ خَضْرَاءُ.

هَلْ هَذِهِ شَجَرَةٌ خَضْرَاءُ؟

لَوْ هَذِهِ الْقَلَنْسُوَةُ أَحْمَرُ.

مَا لَوْ هَذِهِ الْقَلَنْسُوَةُ؟

لَوْ سَيَّارَتِكَ أَسْوَدُ.

مَا لَوْ سَيَّارَتِي؟

لَوْ دَرَجَتِي أَبْيَضُ.

مَا لَوْ دَرَجَتِكَ؟

## تمرین

۱. لاندی جملی پہ عربی ولیکی :

- دغه سپین قلم دی ، دغه تور کتاب دی .
- زما کور زرغون دی ، زما آس سور دی .
- ایا دغه قلم تور دی؟ نه ، بلکه دغه قلم سور دی .
- ایا دغه کتاب سپین دی؟ هو دغه کتاب سپین دی .

- دغه سپینه کوتره ده ، دغه زرغونه درخته ده .
- دغه تور موٹر دی ، دغه سور باسکل دی .
- ایا دغه خولی توره ده؟ نه بلکه دغه خولی سره ده .
- ایا دغه تخته توره ده؟ هو ، دغه تخته توره ده .
- زما خولی سپینه ده ، ستا باسکل سور دی .

۲. لاندی جملی پہ پستو ولیکی :

هَذَا صَدِيقِي أَحْمَدُ، هَذَا قَبِيضُهُ، وَلَوْنُهُ أَبْيَضٌ، هَذِهِ قَلْنُسُوتُهُ، وَ  
لَوْنُهَا أَحْمَرُ، وَهَذَا قَلْمُهُ، وَلَوْنُهُ أَسْوَدُ، وَهَذِهِ سَاعَتُهُ وَلَوْنُ سَاعَتِهِ  
أَخْضَرُ، وَهِيَ سَاعَةٌ جَبِيلَةٌ.

## الدرس الثالث والعشرون

عِنْدَ	بَيْنَ	أَمَامَ	وَرَاءَ	قَرِيبٌ	بَعِيدٌ
سره	په منځ کي	مخته	شاته	نژدې	ليري

أَنَا عِنْدَ الْبَابِ . زه د دروازي سره يم .

أَنْتَ عِنْدَ الشَّبَاكِ ؛ خَالِدٌ عِنْدَ السَّبُورَةِ .

أَيْنَ أَنَا ؟ أَنْتَ عِنْدَ الْبَابِ .

أَيْنَ خَالِدٌ ؟ خَالِدٌ عِنْدَ السَّبُورَةِ .

خَالِدٌ بَيْنَ فَرِيدٍ وَمُحَمَّدٍ .

خالد د فرید او محمد په مابین کي دی .

أَنْتَ بَيْنَ هِلَالٍ وَجَمَالٍ . أَنَا بَيْنَ حَامِدٍ وَسَعِيدٍ .

أَيْنَ خَالِدٌ ؟ خَالِدٌ بَيْنَ فَرِيدٍ وَمُحَمَّدٍ .

أَيْنَ أَنْتَ ؟ أَنَا بَيْنَ هِلَالٍ وَجَمَالٍ .

أَيْنَ خَالِدٌ ؟ خَالِدٌ أَمَامَ السَّبُورَةِ .

أَيْنَ فَرِيدٌ ؟ فَرِيدٌ وَرَاءَ الْغُرْفَةِ .

بَيْتِي قَرِيبٌ وَالْمَسْجِدُ بَعِيدٌ

زما کور نژدې دی او مسجد ليري دی .

أَنَا قَرِيبٌ مِنَ الْبَابِ فَاطِمَةُ بَعِيدَةٌ عَنِ الْبَيْتِ .

أَيْنَ أَنْتَ يَا خَالِدٌ ! أَنَا قَرِيبٌ عَنِ الْبَابِ .

## تمرین

۱. لاندی جملې په عربي وليکن

زه د خپل پلار سره يم، خالد د خپل همسايه سره دی،  
 شاگرد د معلم مخته دی، محمود د خالد او فرید په  
 مابین کې دی، . . . جملته ته چیرې یې؟ زه ستا مخته يم.  
 اې وروړه مسجد چیرې دی؟ مسجد ستا مخته دی.  
 دغه خالد دی هغه د خپل صنف سره دی، زما کور د  
 مدرسې سره نژدې دی، ستا خونه د مسجد څخه نژدې ده  
 زما کور د بازار څخه لیرې دی، ستا کتاب زما سره دی.  
 احمد د خپل پلار سره دی، فرید د نخعي شاته دی.

۲. لاندی جملې په پښتو وليکن

خالد خان نجار، محبوبه عمر لېږه، انصاف پټون  
 الطلاب، طالب واحد المدرسة، انور فو پټون انصاف  
 فاطمة بنت النخبة، اسيد، زه، تسنيم  
 ليلى، بنت الطاهر، اولاد عند اصحاب، تسنيم، قريب  
 بين المدرسة، انصار، بنو، عنى، تسنيم، فاطمة، بنو، من، الام  
 لكن، بنو، صبحي، سيد، پټون، احمد، خالد  
 تسنيم، انصار، اصحاب، المدرسة، بنو، انصاف، قريب



## الدرس الرابع والعشرون

### الحيوانات

معنى	لغات	معنى	لغات	معنى	لغات
گیدره	ثُعْبَبٌ	هوسى	غَزَالَةٌ	چرگه	دَجَاجَةٌ
فيل	فَيْلٌ	سویکی	أَرْزَبٌ	پشي	قِطٌّ
پسه	شَاةٌ	آس	حِصَانٌ	اوبن	جَمَلٌ
خر	حِمَارٌ	کوتره	حَمَامٌ	تاوس	طَاوُوسٌ
مرغه	طَائِرٌ	غوا	بَقْرَةٌ	غوايى	تَوْرٌ
چوغکه	الْعَصْفُورُ	زمرى	أَسَدٌ	ورى	خِرْوُوفٌ
گامبینه	جَامُوسٌ	کارغه	غُرَابٌ	پرانگ	نَمِرٌ
باغ	حَدِيقَةٌ	دباندي	خَارِجٌ	دنده	دَاخِلٌ
وحش	الْحَيَوَانَاتُ	بزرگر	فَلَاحٌ	کبنت	مَزْرَعَةٌ
چپه	يَسَارٌ	شاه	بَيْرٌ	هوایی	مَطَارٌ
راسته	يَمِينٌ	اخبار	الْجَرِيدَةُ	تيز	سَرِيعٌ
		زورور	قَوِيٌّ	چمباز	مَكَارٌ

## تمرین

۱. پورتنی الفاظ بنه په یاد کړئ :
۲. دلاندي الفاظو پښتو معنی ولیکئ :  
فَلَّاحٌ، خَارِجٌ، يَمِينٌ، مَطَارٌ، دَجَاجَةٌ، جَمَلٌ، ثَوْرٌ، سَرِيْعٌ، غُرَابٌ،  
ثُعْلَبٌ، قَوِيٌّ، حِصَانٌ، بَقْرَةٌ، غَزَالَةٌ، جَامُوسٌ، مَكَارٌ
۳. دلاندي الفاظو عربي معنی ولیکئ :  
پیشی، تاوس، پښه، فیل، زمري، سویگی، کوتره، خر،  
مرغه، وری، کښت، دننه، چپه، اخبار، باغ وحش
۴. د پورتنیو ټولو الفاظو سره هذا او هذه یو ځای کړئ او  
وه یې لیکئ :



## الدرس الخامس والعشرون

### الْفَلَّاحُ (بزكى)

هَذَا فَلَاحٌ، وَهَذِهِ مَزْرَعَتُهُ. هَذَا الْفَلَّاحُ عِنْدَهُ حِصَانٌ وَ  
جَمَلٌ وَجَامُوسٌ وَبَقْرَةٌ وَتَوْرٌ، وَهَذِهِ الْحَيَوَانَاتُ كَبِيرَةٌ.  
وَ عِنْدَهُ حِمَارٌ. وَالْحِمَارُ حَيَوَانٌ مُتَوَسِّطٌ، وَعِنْدَهُ شَاةٌ  
وَخُرُوفٌ، وَهَذَانِ حَيَوَانَانِ صَغِيرَانِ. وَعِنْدَهُ أَرْزَبٌ وَقِطٌّ وَ عِنْدَهُ  
دَجَاجَةٌ وَحَمَامٌ، وَالْحَمَامُ طَائِرٌ مُتَوَسِّطٌ.

هَلِ الْجَمَلُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ؟ نَعَمْ الْجَمَلُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ.

هَلِ الْبَقْرَةُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ؟ نَعَمْ الْبَقْرَةُ حَيَوَانٌ كَبِيرٌ.

هَلِ الْخُرُوفُ حَيَوَانٌ مُتَوَسِّطٌ؟

لَا، بَلِ الْخُرُوفُ حَيَوَانٌ صَغِيرٌ.

هَلِ الطَّائِرُ طَائِرٌ جَبِيلٌ؟ نَعَمْ هُوَ طَائِرٌ جَبِيلٌ.

هَلِ الْغُرَابُ طَائِرٌ جَبِيلٌ؟ لَا، بَلِ هُوَ طَائِرٌ قَبِيحٌ.

هَلِ الْأَسَدُ حَيَوَانٌ قَوِيٌّ؟ نَعَمْ الْأَسَدُ حَيَوَانٌ قَوِيٌّ.

هَلِ الْفِيلُ حَيَوَانٌ ضَعِيفٌ؟ لَا، بَلِ هُوَ حَيَوَانٌ قَوِيٌّ.

هَلِ الشُّعْلَبُ حَيَوَانٌ شَرِيفٌ؟ لَا، بَلِ هُوَ حَيَوَانٌ مَآكِرٌ.

## تمرین

۱. لاندی جملی پہ عربی ولیکی:

دغه باغ وحش دی، پہ دغه کی (فیہ) شیر دی، شیر زورو حیوان دی، او پہ دغه کی سوی گی دی، سوی گی کمزور حیوان دی، او پہ دغه کی فیل دی، فیل غت حیوان دی، او پہ دغه کی هوسی ده، هوسی تیز حیوان دی، پہ دغه کی اوږدې اوږدې درختی دی، او بنائسته گلان دی. او پہ دغه کی گیدره ده، گیدره چمبازه ده.

۲. لاندی الفاظ پہ جملو کی استعمال کری:

قَوِيٌّ : الأَسَدُ حَيَوَانٌ قَوِيٌّ

ضَعِيفٌ :

كَبِيرٌ :

صَغِيرٌ :

مُتَوَسِّطٌ :

جَبِيلٌ :

قَبِيحٌ :

سَرِيعٌ :

مَآكِرٌ :

طَائِرٌ :

## الدرس السادس والعشرون

### المُكَلِّمَةُ

سعيد

احمد

وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ

أَنَا بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.

كَيْفَ حَالُكَ؟

إِسْمِي سَعِيدٌ.

مَا إِسْمُكَ؟

إِسْمُ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ.

مَا إِسْمُ أَبِيكَ؟

أَنَا مِنْ أَفْغَانِسْتَانَ.

مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟

أَنَا أَفْغَانِيٌّ.

مَا جُنْسِيَّتُكَ؟

بَيْتِي فِي كَنْدَهَارِ.

أَيْنَ بَيْتُكَ؟

أَدْرُسُ فِي الْمَدْرَسَةِ.

أَيْنَ تَدْرُسُ؟

نَعَمْ. عِنْدِي سَيَّارَةٌ.

هَلْ عِنْدَكَ سَيَّارَةٌ؟

نَعَمْ لِي أَخْوَانٌ.

هَلْ لَكَ أَحٌ؟

إِسْمُ أَخِي مُحَمَّدٌ وَخَالِدٌ.

مَا إِسْمُ أَخِيكَ؟

أَنَا فِي الصَّفِّ الثَّالِثِ.

فِي أَيِّ صَفِّ أَنْتَ؟

مَعَ السَّلَامَةِ.

فِي أَمَانِ اللَّهِ.

## تمرین

۱. پورتنی سوال او جواب په پښتو ولیکئ :

۲. محترم استاذ دي په صنف کي دوه دوه شاگردان ولاړ کړي او پورتنی حواری په تکرار کړي او څومره چې کیدای سي تردې حواری دي نور زیاتوب هم وکړي .

۳. پورتنی حواری په څو ورځو شاگردانو ته وویل سي ترڅو ښه زده سي .



## الدرس السابع والعشرون

الْأَعْدَادُ مِنْ (١) إِلَى (٢٠)

١١	أَحَدَ عَشَرَ	١	وَاحِدٌ
١٢	إِثْنًا عَشَرَ	٢	إِثْنَانِ
١٣	ثَلَاثَةَ عَشَرَ	٣	ثَلَاثَةٌ
١٤	أَرْبَعَةَ عَشَرَ	٤	أَرْبَعَةٌ
١٥	خَمْسَةَ عَشَرَ	٥	خَمْسَةٌ
١٦	سِتَّةَ عَشَرَ	٦	سِتَّةٌ
١٧	سَبْعَةَ عَشَرَ	٧	سَبْعَةٌ
١٨	ثَمَانِيَةَ عَشَرَ	٨	ثَمَانِيَةٌ
١٩	تِسْعَةَ عَشَرَ	٩	تِسْعَةٌ
٢٠	عِشْرُونَ	١٠	عِشْرَةٌ

ملحوظة :

محترم استاذ دي اول محل تر شلو پوري شاگردانو ته اعداد بنه وري په ياد كړئ، او بيا دي د شلو څخه تر سلو پوري يوازي عشرات (لس گوني) بنه ورياد كړي او طريقه دي شاگردانو ته نښي چي : هغه اعداد د وَاَحَدُ څخه تر تِسْعَةَ پوري وايي او وروسته دي ورسره عشرون، ثلاثون، اربعون، خمسون، ستون، سبعون، ثمانون، تسعون) يو ځای كوي او په مابين كې دي (و) وراچوي ، لكه وَاَحَدٌ وَعِشْرُونَ...

## الدرس الثامن والعشرون

الأعداد من (٢١) إلى (٥٠)

٣٦	سِتَّةٌ وَثَلَاثُونَ	٢١	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
٣٧	سَبْعَةٌ وَثَلَاثُونَ	٢٢	إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
٣٨	ثَمَانِيَةٌ وَثَلَاثُونَ	٢٣	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ
٣٩	تِسْعَةٌ وَثَلَاثُونَ	٢٤	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ
٤٠	أَرْبَعُونَ	٢٥	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ
٤١	وَاحِدٌ وَأَرْبَعُونَ	٢٦	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ
٤٢	إِثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ	٢٧	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ
٤٣	ثَلَاثَةٌ وَأَرْبَعُونَ	٢٨	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ
٤٤	أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ	٢٩	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ
٤٥	خَمْسَةٌ وَأَرْبَعُونَ	٣٠	ثَلَاثُونَ
٤٦	سِتَّةٌ وَأَرْبَعُونَ	٣١	وَاحِدٌ وَثَلَاثُونَ
٤٧	سَبْعَةٌ وَأَرْبَعُونَ	٣٢	إِثْنَانِ وَثَلَاثُونَ
٤٨	ثَمَانِيَةٌ وَأَرْبَعُونَ	٣٣	ثَلَاثَةٌ وَثَلَاثُونَ
٤٩	تِسْعَةٌ وَأَرْبَعُونَ	٣٤	أَرْبَعَةٌ وَثَلَاثُونَ
٥٠	خَمْسُونَ	٣٥	خَمْسَةٌ وَثَلَاثُونَ



## الدرس التاسع والعشرون

الْأَعْدَادُ مِنْ (٥١) إِلَى (٨٠)

٦٦	سِتَّةٌ وَسِتُّونَ	٥١	وَاحِدٌ وَخَمْسُونَ
٦٧	سَبْعَةٌ وَسِتُّونَ	٥٢	إِثْنَانِ وَخَمْسُونَ
٦٨	ثَمَانِيَةٌ وَسِتُّونَ	٥٣	ثَلَاثَةٌ وَخَمْسُونَ
٦٩	تِسْعَةٌ وَسِتُّونَ	٥٤	أَرْبَعَةٌ وَخَمْسُونَ
٧٠	سَبْعُونَ	٥٥	خَمْسَةٌ وَخَمْسُونَ
٧١	وَاحِدٌ وَسَبْعُونَ	٥٦	سِتَّةٌ وَخَمْسُونَ
٧٢	إِثْنَانِ وَسَبْعُونَ	٥٧	سَبْعَةٌ وَخَمْسُونَ
٧٣	ثَلَاثَةٌ وَسَبْعُونَ	٥٨	ثَمَانِيَةٌ وَخَمْسُونَ
٧٤	أَرْبَعَةٌ وَسَبْعُونَ	٥٩	تِسْعَةٌ وَخَمْسُونَ
٧٥	خَمْسَةٌ وَسَبْعُونَ	٦٠	سِتُّونَ
٧٦	سِتَّةٌ وَسَبْعُونَ	٦١	وَاحِدٌ وَسِتُّونَ
٧٧	سَبْعَةٌ وَسَبْعُونَ	٦٢	إِثْنَانِ وَسِتُّونَ
٧٨	ثَمَانِيَةٌ وَسَبْعُونَ	٦٣	ثَلَاثَةٌ وَسِتُّونَ
٧٩	تِسْعَةٌ وَسَبْعُونَ	٦٤	أَرْبَعَةٌ وَسِتُّونَ
٨٠	ثَمَانُونَ	٦٥	خَمْسَةٌ وَسِتُّونَ

## الدرسُ الثلاثونَ

الأعدادُ مِنْ (٨١) إلى (١٠٠)

٩١	وَاحِدٌ وَتِسْعُونَ	٨١	وَاحِدٌ وَثَمَانُونَ
٩٢	إِثْنَانِ وَتِسْعُونَ	٨٢	إِثْنَانِ وَثَمَانُونَ
٩٣	ثَلَاثَةٌ وَتِسْعُونَ	٨٣	ثَلَاثَةٌ وَثَمَانُونَ
٩٤	أَرْبَعَةٌ وَتِسْعُونَ	٨٤	أَرْبَعَةٌ وَثَمَانُونَ
٩٥	خَمْسَةٌ وَتِسْعُونَ	٨٥	خَمْسَةٌ وَثَمَانُونَ
٩٦	سِتَّةٌ وَتِسْعُونَ	٨٦	سِتَّةٌ وَثَمَانُونَ
٩٧	سَبْعَةٌ وَتِسْعُونَ	٨٧	سَبْعَةٌ وَثَمَانُونَ
٩٨	ثَمَانِيَةٌ وَتِسْعُونَ	٨٨	ثَمَانِيَةٌ وَثَمَانُونَ
٩٩	تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ	٨٩	تِسْعَةٌ وَثَمَانُونَ
١٠٠	مِائَةٌ	٩٠	تِسْعُونَ
١٠٠٠	أَلْفٌ		

## تمرین

۱. لاندي اعداد په عربي وليکئ .

۲۷	۱۲	۱۸	۱۱	۸
۷۷	۶۷	۵۷	۴۶	۳۹
۹۰	۶۱	۱۰۰	۹۳	۸۴

۲. لاندي عربي اعداد په پښتو اعدادو وليکئ :

تِسْعَةٌ وَتِسْعُونَ، ثَمَانِيَّةٌ وَثَمَانُونَ، سِتَّةٌ وَتِسْعُونَ، أَرْبَعَةٌ وَثَمَانُونَ،  
ثَلَاثَةٌ وَتِسْعُونَ، اِثْنَانِ وَثَمَانُونَ، وَاحِدٌ وَتِسْعُونَ، تِسْعَةٌ وَسَبْعُونَ،  
ثَلَاثَةٌ وَسِتُونَ، ثَمَانُونَ، خَمْسَةٌ وَسَبْعُونَ، سَبْعَةٌ وَسَبْعُونَ،  
سَبْعَةٌ وَخَمْسُونَ، وَاحِدٌ وَسَبْعُونَ، ثَلَاثَةٌ وَخَمْسُونَ، ثَمَانِيَّةٌ وَ  
سِتُونَ، سِتَّةٌ وَسِتُونَ، أَرْبَعَةٌ وَثَلَاثُونَ، ثَمَانِيَّةٌ وَأَرْبَعُونَ، ثَمَانِيَّةٌ  
وَعِشْرُونَ، ثَلَاثُونَ، اِثْنَانِ وَأَرْبَعُونَ، أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ، سِتَّةٌ وَ  
ثَلَاثُونَ، تِسْعَةٌ عَشْرَ، سِتَّةٌ عَشْرَ، سَبْعَةٌ، ثَلَاثَةٌ، ثَلَاثَةٌ عَشْرَ

۳. محترم استاد دي په صنف کي دوه گروپه جوړ کړي ترڅو د يوه  
گروپ شاگرد د بل گروپ شاگرد ته پښتو عدد وايي او هغه يې په  
عربي ورته وايي او همدارنگه بيا بل گروپ . او په آخر کي دي  
کامياب گروپ تحسین کړي .

## الدرس الحادي والثلاثون



### لُغَةُ الْقُرْآنِ

أَنَا أَحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ كَثِيرًا، وَاتَعَلَّمَهَا بِشَوْقٍ، لِأَنَّهَا لُغَةُ  
الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَ لُغَةُ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَ لُغَةُ  
الإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِينَ. أَلُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ جَبِيلَةٌ وَ سَهْلَةٌ،  
يَتَعَلَّمُهَا الْإِنْسَانُ بِسَهُولَةٍ، تَتَكَوَّنُ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنْ ثَمَانِيَةِ  
وَعِشْرِينَ حَرْفًا وَتُسَمَّى حُرُوفَ الْهَجَاءِ وَهِيَ:

ا	ب	ت	ث	ج	ح	خ	د
ذ	ر	ز	س	ش	ص	ض	ط
ظ	ع	غ	ف	ق	ك	ل	م
	ن	و	ه	ي			

## معاني الكلمات الصعبة

أُحِبُّ	خونبوم	جَمِيلَةٌ	بنايسته
اللُّغَةَ	ژبه	سَهْلَةٌ	اسانه
أَتَعَلَّمُ	زده كوم	يَتَعَلَّمُ	زده كوي
بِشَوْقٍ	په مينه	بِسَهْوَةٍ	په اساني
لِأَنَّهَا	حکک چي	تَتَكَوَّنُ	جوړيږي
تُسَلِّي	نوميږي	نَبِيْنًا	زمورږي

## تمرين

(۱): پورتنی درس په پښتو په خپلو کتابچو کې وليکئ:

(۲): لاندي جملو ته ترتيب ورکړئ:

۱: انا العربية كثيرا اللغة احب

۲: اللغة القرآن العربية الكريم لغة

۳: سهلة و اللغة جميلة العربية لغة

(۳): لاندي جملې په عربي وليکئ:

۱. عربي یو بنائسته ژبه ده.

۲. عربي ژبه اسانه ده.

۳. عربي د قرآن کریم ژبه ده.

۴. عربي زمور د دين اسلام ژبه ده.

۵. عربي زمور د نبي ﷺ ژبه ده.

## الدرسُ الثاني والثلاثون الْأَعْدَادُ

أَوَّلُ	أول	الْحَادِي عَشَرَ	يولسم
الثَّانِي	دوهم	الثَّانِي عَشَرَ	دوولسم
الثَّالِثُ	دریم	الثَّالِثَ عَشَرَ	ديارلسم
الرَّابِعُ	خلورم	الرَّابِعَ عَشَرَ	خورلسم
الخَامِسُ	پنخم	الخَامِسَ عَشَرَ	پنخلسم
السادسُ	شپږم	السادسَ عَشَرَ	شپارلسم
السَّابِعُ	اووم	السَّابِعَ عَشَرَ	اووه لسم
الثَّامِنُ	اتم	الثَّامِنَ عَشَرَ	اتلسم
التَّاسِعُ	نهم	التَّاسِعَ عَشَرَ	نولسم
العَاشِرُ	لسم	العَاشِرُونَ	شلسم

### پاملرنه !

ګرانو شاګردانو تر شلم پوري ترتيبی اعداد ښه په یاد کړئ او وروسته تر شلو اعداد همغه دي : يعني د اول څخه تر تاسع پوري اعداد د عشراتو (عشرون، ثلاثون، اربعون، خمسون، ستون، سبعون، ثمانون، تسعون) سره يو ځای کوي. مثلاً : نهه دیرشم : التاسع والثلاثون...

## تمرین

۱. لاندی اعداد پہ عربی ولیکی :

اتم ، لسم ، دیارلسم ، اتلسم ، نولسم ، شلم ، دوه ویشتم ،  
اته ویشتم ، دیرشم ، پنخہ دیرشم ، دوخلوبنتم ، اووه  
خلوبنتم . یوپنخوسم ، شپر پنخوسم ، پنخہ شپتم ، درو  
اویایم ، خلور اتیایم ، درو نیویم ، نهہ نیویم ، اته  
پنخوسم . دوولسم ، شپریم ، دوهم ، خورلسم ، شپارلسم  
پنخلسم ، دروہشتم . نهہ ویشتم .

۲. لاندی جملی پہ عربی ولیکی :

زه پہ دریم صنف کی یم ، زه پہ صنف کی اتم یم .  
احمد پہ صنف کی پنخلسم دی ، دغه یو دیرشم درس دی  
دغه پنخلسم تمرین دی .



## الدرس الثالث والثلاثون

### أيام الأسبوع

أيام	أسبوع	غدا	امس	اليوم	عظلة
ورخي	هفته	سبا	پرون	نن	رخصتي

السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة
شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه شنبه	چارشنبه	پنجشنبه	جمعه

في الأسبوع سبعة أيام . وهي : السبت . و الأحد . والاثنين .  
والثلاثاء . والأربعاء . والخميس . والجمعة .

نحن في يوم السبت وغدا يوم الأحد . و بعد غد يوم الاثنين .  
وامس كان يوم الجمعة . وقبل امس كان يوم الخميس . يوم الجمعة  
أفضل الأيام . وهو يوم مبارك . يوم الجمعة عظلة في المدرسة . نذهب  
يوم الجمعة الى المسجد الجامع ونصلي الجمعة

كم يوماً في الأسبوع؟  
ما هو اليوم الأول؟  
أي يوم اليوم؟  
أي يوم كان امس؟  
أي يوم غدا؟  
في أي يوم العظلة؟  
في الأسبوع سبعة أيام .  
اليوم الأول : السبت  
اليوم يوم .....  
كان امس يوم .....  
غدا يوم .....  
العظلة يوم الجمعة .



## تمرین

۱. لاندی جملی پہ عربی ولیکی :  
پہ ہفتہ کی اووہ ورخی دی، دہفتی اولہ ورخ شنبہ دہ .  
نن گرمی دہ ، د جمعہ ورخی رخصتی دہ ، نن ورخ شنبہ دہ .  
سبایک شنبہ دہ ، پرون د جمعہ ورخ وہ ،  
دہفتی دوہمہ ورخ یکشنبہ دہ ، دہفتی دریمہ ورخ دوشنبہ  
دہ ، دہفتی خلورمہ ورخ سہ شنبہ دہ ، دہفتی پنجمہ ورخ  
چار شنبہ دہ ، دہفتی شپرمہ ورخ پنجشنبہ دہ ، د جمعہ اوومہ  
ورخ جمعہ دہ .
۲. پہ صنف کی دوہ دوہ شاگردان ولاپ سئ او دہفتی د ورخو پہ  
بارہ کی یو دبل پوننتی سرہ وکری :



## الدرس الرابع والثلاثون

### شُهُورُ السَّنَةِ

مُحَرَّم	صَفَرُ الْمُظْفَر	رَبِيعُ الْأَوَّل	رَبِيعُ الثَّانِي
جُمَادَى الْأُولَى	جُمَادَى الثَّانِيَّة	رَجَب	شَعْبَانَ
رَمَضَانَ	شَوَّال	ذُو الْقَعْدَةِ	ذُو الْحِجَّة

فِي السَّنَةِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا. وَهِيَ: مُحَرَّمٌ، صَفَرٌ، رَبِيعُ الْأَوَّلِ، رَبِيعُ الثَّانِي، جُمَادَى الْأُولَى، جُمَادَى الثَّانِيَّة، رَجَبٌ، شَعْبَانٌ، رَمَضَانٌ، شَوَّالٌ، ذُو الْقَعْدَةِ، ذُو الْحِجَّة.

يَصُومُ الْمُسْلِمُونَ فِي رَمَضَانَ الْمُبَارَكِ. وَهُوَ أَفْضَلُ الشُّهُورِ. وَفِيهِ أَنْزَلَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ.

كَمْ شَهْرًا فِي السَّنَةِ؟  
مَا هُوَ الشَّهْرُ الْأَوَّلُ؟  
أَيُّ شَهْرٍ هَذَا؟  
مَتَى يَصُومُ الْمُسْلِمُونَ؟  
مَتَى أَنْزَلَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ؟  
مَتَى يَحْجُّ الْمُسْلِمُونَ؟  
مَتَى تَبْدَأُ الْإِحْتِبَارَاتُ؟  
فِي السَّنَةِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا.  
الشَّهْرُ الْأَوَّلُ: مُحَرَّمٌ.  
هَذَا شَهْرُ رَبِيعِ الْأَوَّلِ.  
يَصُومُ الْمُسْلِمُونَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ.  
أَنْزَلَ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ.  
يَحْجُّ الْمُسْلِمُونَ فِي ذِي الْحِجَّةِ.  
تَبْدَأُ الْإِحْتِبَارَاتُ فِي شَعْبَانَ.

### د الفاظو معنی

شُهُور	سَنَّةٌ	أُنزِلَ	يَحُجُّ	اِحْتِبَارًا	صَوْمٌ
مياشتي	کال	نازل سوی دی	حج کوي	امتحان	روژه

### تمرین

۱. د کال دوولس مياشتي ښه په یاد کړئ :
۲. لاندې جملې په عربي وليکئ :
  ۱. په کال کې دوولس مياشتي دي .
  ۲. د کال اوله مياشت محرم ده .
  ۳. مسلمانان حج کوي په ذی الحجة کې .
  ۴. امتحانونه د شعبان په مياشت کې شروع کېږي .
  ۵. دا د رجب مياشت ده .



## الدرس الخامس والثلاثون



### الصَّلَاةُ

الْعِشَاءُ	الْمَغْرِبُ	الْعَصْرُ	الظُّهْرُ	الْفَجْرُ
ماخستن	مانام	مازديگر	ماپنين	سهار

أَمَرَني اللهُ بِأَنْ أُصَلِّيَ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ خُمْسَ صَلَوَاتٍ . وَهِيَ :

رَكَعَتَانِ .	صَلَاةُ الْفَجْرِ
أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ .	صَلَاةُ الظُّهْرِ
أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ .	صَلَاةُ الْعَصْرِ
ثَلَاثُ رَكَعَاتٍ .	صَلَاةُ الْمَغْرِبِ
أَرْبَعُ رَكَعَاتٍ .	صَلَاةُ الْعِشَاءِ

## تمرین

۱. لاندی سوالونو ته جوابونه ورکړئ:

کَمْ صَلَاةً فَرَضَ اللَّهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ؟

مَا هِيَ؟

کَمْ عَدَدُ رَكَعَاتِ الْفَجْرِ؟

کَمْ عَدَدُ رَكَعَاتِ الظُّهْرِ؟

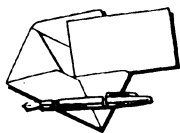
کَمْ عَدَدُ رَكَعَاتِ الْعَصْرِ؟

کَمْ عَدَدُ رَكَعَاتِ الْمَغْرِبِ؟

کَمْ عَدَدُ رَكَعَاتِ الْعِشَاءِ؟



## الدرس السادس والثلاثون



### ورقة الإجازة (رقعه)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

السَّيِّدِ مُدِيرِ التَّعْلِيمِ بِالْجَامِعَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ . حَفِظَهُ اللَّهُ تَعَالَى  
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ .  
لَقَدْ أَصَابَنِي أَلَمٌ شَدِيدٌ فِي رَأْسِي . وَلَا أَسْتَطِيعُ مَعَ الْمَرَضِ الْحُضُورُ  
إِلَى الْمَدْرَسَةِ .

فَالرَّجَاءُ التَّكْرَمُ بِإِعْطَائِي إِجَازَةَ يَوْمٍ . وَسَوْفَ أَطَالِعُ الدَّرُوسَ الَّتِي  
تَفُوتُنِي يَوْمَ مَرَضِي . وَتَقَبَّلُوا مِنِّي غَايَةَ شُكْرِي .

والسلام

مُقَدِّمُهُ مُحَمَّدٌ

الطَّالِبُ بِالصَّفِّ الثَّلَاثِ .

## معاني الكلمات الصعبة

شَدِيدٌ	أَلْمٌ	أَصَابِيئِي	وَرَقَةٌ الْإِجَازَةُ
سخت	درد	ماتہ راہبندى	رقعہ
أَطْلَعُ	سَوَفَ	إِعْظَاءُ	الْتَكْرَمُ
مطالعہ کوم	ژردى	ورکول	د مہرباني له مخي
تَفُوتِي	لَا أَسْتَطِيعُ	مُقَدِّمَةٌ	الرَّجَاءُ
چي زماخه تير سوي دي	نه سم کولای	وړاندي کوونکی	اميد

## تمرین

۱. پورتنی رقعہ په یاد کړئ او د لیکلو ترتیب یې زده کړئ.
۲. مدرسې ته د یو ضروري کار رقعہ ولیکئ.
۳. پورتنی رقعہ په پښتو ولیکئ.



## الدرس السابع والثلاثون السَّاعَةُ



كَمْ؟	الآنَ	النِّصْفَ	الرُّبْعَ	إِلَّا	وَ
خو؟	اوس	نيم	پاو	كم	بلا

إِبْرَةٌ	سَاعَةٌ	دَقِيقَةٌ	ثَانِيَةٌ	صُغْرَى
ستن	ساعت	دقيقه	ثانيه	كوچنى

هَذِهِ سَاعَةٌ. هَذِهِ إِبْرَةٌ. الْإِبْرَةُ الصَّغِيرَةُ لِلْسَّاعَةِ. وَالْكَبِيرَةُ لِلدَّقِيقَةِ  
وَالصَّغْرَى لِلثَّانِيَةِ.

فِي الْيَوْمِ أَرْبَعٌ وَعِشْرُونَ سَاعَةً. وَفِي السَّاعَةِ سِتُّونَ دَقِيقَةً. وَفِي  
الدَّقِيقَةِ سِتُّونَ ثَانِيَةً.

السَّاعَةُ الآنَ الْوَاحِدَةُ.



كَمْ السَّاعَةُ الآنَ؟

السَّاعَةُ الآنَ الْوَاحِدَةُ وَالرُّبْعَ.



كَمْ السَّاعَةُ الآنَ؟

السَّاعَةُ الآنَ الْوَاحِدَةُ وَالنِّصْفَ.



كَمْ السَّاعَةُ الآنَ؟



كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟  السَّاعَةُ الْآنَ الثَّانِيَةُ الْارْبَعَاءُ.

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟  السَّاعَةُ الْآنَ الثَّالِثَةُ وَعَشْرَ دَقَائِقَ.

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟  السَّاعَةُ الْآنَ الثَّانِيَةُ الْاِخْمَسَ دَقَائِقَ.

كَمِ السَّاعَةُ الْآنَ؟  السَّاعَةُ الْآنَ الرَّابِعَةُ.

مَتَى تَبْدَأُ الْمَدْرَسَةَ؟ تَبْدَأُ الْمَدْرَسَةَ السَّاعَةَ الثَّامِنَةَ .

مَتَى تَنْتَهِي الْمَدْرَسَةَ؟ تَنْتَهِي الْمَدْرَسَةَ السَّاعَةَ الْوَاحِدَةَ.

مَتَى تُصَلِّي الْفَجْرَ؟ أَصَلِّي الْفَجْرَ السَّاعَةَ الْخَامِسَةَ وَالنِّصْفَ

مَتَى تُصَلِّي الظَّهْرَ؟ أَصَلِّي الظَّهْرَ الثَّانِيَةَ الْارْبَعَاءُ.

مَتَى تَنَامُ؟ أَنَامُ السَّاعَةَ الْعَاشِرَةَ وَالرَّبْعَ.

---

ملحوظة : د ساعت نبودلو لپاره باید اول شاگردان (نصف نیم، ربع، پاو، و بالا، الا کم، و بیژنی، او دهغه وروسته دي محترم استاذ په اسانه طریقه ورته نبودنه وکړي.

## تمرین

۱. لاندی وختونه په عربي وليکئ :

اته بجې .

شل بالا پنځه بجې .

پاو بالا څلور بجې .

شپږ نيمې بجې .

لس کم اته بجې .

پاو کم نهه بجې .

دوولس بجې .

۲. لاندی سوال او جواب په عربي وليکئ :

اوس څو بجې دي ؟ اوس پاو بالا يوه بجه ده .

مدرسه پر څو بجې شروع کيږي ؟

مدرسه پر اته نيمې بجې شروع کيږي ؟

ته د ماخستن لمونځ پر څو بجې کوي ؟

زه د ماخستن لمونځ پر پاو بالا اته بجې کوم .

ته د ماښام لمونځ پر څو بجې کوي ؟

زه د ماښام لمونځ لمونځ پر شل کم اووه بجې کوم .



## الدرس الثامن والثلاثون الْجُمْلُ

الْقَمْرُ	الْقَمْرُ جَبِيلٌ .
سپورمى	سپورمى: بنايسته ده.
الْحَدِيثُ	الْحَدِيثُ جَبِيلَةٌ .
الْمَعْلَمُ	الْمَعْلَمُ رَجِيمٌ .
الْمَعْلَمَةُ	الْمَعْلَمَةُ رَجِيمَةٌ .
الْكِتَابُ	الْكِتَابُ مُفِيدٌ .
فِي الْبَيْتِ	أَحْمَدُ فِي الْبَيْتِ .
فِي الدَّكَانِ	التَّاجِرُ فِي الدَّكَانِ .
عَلَى الشَّارِعِ	السَّيَّارَةُ عَلَى الشَّارِعِ .
عَلَى الْجِدَارِ	الدَّجَاجَةُ عَلَى الْجِدَارِ .
الْبَابُ مَفْتُوحٌ وَالتَّافِذَةُ مُغْلَقَةٌ .	
الْمَسْجِدُ قَرِيبٌ وَالْمَدْرَسَةُ بَعِيدَةٌ .	
الطَّالِبُ مُجْتَهِدٌ وَالتَّالِبَةُ مُجْتَهِدَةٌ .	
الْأَسَدُ قَوِيٌّ وَالبَقْرَةُ ضَعِيفَةٌ .	
الْفَيْلُ كَبِيرٌ وَالدَّجَاجَةُ صَغِيرَةٌ .	

## معاني المفردات

مُفِيدٌ	رَحِيمٌ	الْحَدِيْقَةُ	جَبِيْلٌ	الْقَمَرُ	الْجَمَلُ
گهٻور	مهربان	باغچه	بناستہ	سپوڊمی	جملي
مُجْتَهِدٌ	الْبَقْرَةُ	الْحَافِلَةُ	أَمِينٌ	مُغْلَقٌ	مَفْتُوحٌ
کونبني	غوا	بس	اماتداره	بند	خلاص

=====

## تمرین

۱. لاتندي جملي په عربي وليکئ:

معلمه مهربانه ده، امتحان تږدي دی او شاگرد کونبني دی،  
مناره اوږده ده، دروازه بنده ده او کلکين خلاص دی، مسجد  
بناسته دی او ميدان پراخ دی  
احمد په مدرسه کي دی، خالد په کور کي دی.  
سعید په بازار کي دی او محمد په مسجد کي دی.  
مرغه پر بام دی، هلک پر دیوال دی.



## الدرس التاسع والثلاثون

### أُسْرَةُ حَامِدٍ

حَامِدُ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ. عُمُرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ. أَبُوهُ إِسْمُهُ  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ. وَأُمُّهُ إِسْمُهَا آمِنَةٌ. لَهُ أَخَوَانِ . وَ إِسْمُهُمَا أَحْمَدُ  
وَمَحْمُودٌ. وَلَهُ أُخْتُ وَاحِدَةٌ وَإِسْمُهَا زَيْنَبُ. وَلَهُ جَدَّانِ وَجَدَّتَانِ. وَلَهُ  
عَمٌّ وَاحِدٌ وَعَمَّتَانِ. وَلَهُ ثَلَاثَةُ إِخْوَالٍ. وَ خَالََةٌ وَاحِدَةٌ. أَبُوهُ مُعَلِّمٌ  
فِي الْمَدْرَسَةِ وَأُمُّهُ طَبِيبَةٌ فِي الْمُسْتَشْفَى. وَ جَدُّهُ فَلَاحٌ فِي الْحَدِيقَةِ. وَ  
عَمُّهُ حَارِسٌ فِي السُّوقِ. وَأُخْتُهُ طَالِبَةٌ فِي مَدْرَسَةِ الْبَنَاتِ .

حَامِدُ طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ .	مَاذَا يَعْمَلُ حَامِدٌ؟
عُمُرُهُ عَشْرُ سَنَوَاتٍ .	كَمْ عُمُرُهُ؟
أَبُوهُ إِسْمُهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ .	مَا إِسْمُ أَبِيهِ؟
تَعْمَلُ أُمُّهُ فِي الْمُسْتَشْفَى .	أَيْنَ تَعْمَلُ أُمُّهُ؟
لَهُ أَخَوَانِ .	كَمْ أَخَالَهُ؟
لَهُ أُخْتُ وَاحِدَةٌ .	كَمْ أُخْتَالَهُ؟
جَدُّهُ فَلَاحٌ فِي الْحَدِيقَةِ .	مَاذَا يَعْمَلُ جَدُّهُ؟
أُخْتُهُ طَالِبَةٌ .	مَاذَا تَعْمَلُ أُخْتُهُ؟
تَدْرُسُ فِي مَدْرَسَةِ الْبَنَاتِ .	أَيْنَ تَدْرُسُ أُخْتُهُ؟

## تمرین

۱. د خپل ځان په باره کي د پورتنی درس په ډول مقاله ولیکئ :
۲. په صنف کي دوه دوه شاگردان ولاړ سئ او د پورتنی درس مطابق سوال او جواب وکړئ .
۳. لاندی جملې په عربي ولیکئ :
  - د خالد درې وروڼه دي او یوه خور یې ده .
  - د خالد عمر دوولس کاله دی .
  - د خالد پلار په هسپتال کي ډاکټر دی .
  - د خالد نیکه په بازار کي چوکیدار دی .
  - د خالد خور په مدرسه کي شاگرده ده .
  - د خالد یو اکا او یوه عمه ده .
  - د خالد اکا په مدرسه کي معلم دی .
  - د خالد ورور محمود نوم یږي .
  - زه په مدرسه کي شاگرد یم .



## الدرسُ الرابعون

### سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

• شروع کوم (په نامه د الله چي ډير زيات مهربان او رحم لرونکی دی .

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ②

• ټولي ستايني خاص الله لره دي، چي پالونکی د ټولو عالمو دی .

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③

• ډير زيات مهربان پوره رحم کونکی دی .

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ④

• څښتن (د ټولو کارونو) د ورځي د جزا دی

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ⑤

• خاص تاته عبادت کوو، او خاص ستاڅخه مرسته غواړو .

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑥ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ⑦

• وښه موږ ته لاره سمه، لار د هغو کسانو چي انعام کړی تا پر هغوی باندي

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ⑧ آمين

• نه لار (د هغو بدو کسانو چي) غضب کړل سوی دی پر هغوی باندي، او نه

• (لار د هغو بدو کسانو چي) گمراهان دي .

## سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ①

ووايه (اې محمده دوى ته) شان دادى چي الله يودى (په ذات او صفاتو كښي).

اللَّهُ الصَّمَدُ ②

الله بې پروا دى (الله ته هر شى محتاج دى).

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③

نه يې زيږولى دى (هيڅوك) او نه دى زيږول سوى دى (له هيچا نه).

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④

او نسته دغه (الله) لره برابر سيال هيڅوك.

صدق الله العظيم.





## مخلص التراكيب والقواعد

١. الاسماء الاشارات (هذا، هذه، ذالك، تلك).
٢. ادوات الاستفهام (ما، من، هل، اين، لمن).
٣. الضمير المنفصل.
٤. الضمير المتصل.
٥. مفرد، مثنى، جمع.
٦. مذكر ومؤنث.
٧. الاعداد من (١) الى (١٠٠).
٨. الاعداد الترتيبي.
٩. الاسماء الاشارات للقريب.



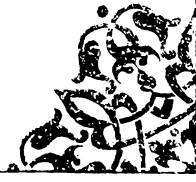
## اووه سوه سوالونه او جوابونه

- د کتاب نوم : اووه سوه سوالونه او جوابونه
- ترجمه او ټولونه : مولوي احمد الله ابوالبدر
- خپرونکی : صداقت خپرندويه ټولنه

په ياد کتاب کي اسلامي، تاريخي او نور ګټور معلومات د سوال او جواب په شکل ليکل سوي دي، ټول ٧٠٠ سوالونه دي چي ورپسې يې جوابونه لېکل سوي دي .

په کتاب کي لانديني موضوعات د سوال او جواب په شکل لېکل سوي دي:

اسلامي برخه، تاريخ، جغرافيه، دا د چا خبره ده، کيسی، عام معلومات، نړېوالي پېښي، سياست، ولسي متلونه، نومونه او لقبونه، ښارونه او ځايونه، عجيب او په زړه پوري، جنگونه او وسلې، حيوانات، اختراعات، راشده خليفه گان، او داسي نور موضوعات .



## د ماشومانو ديني روزنه

- د کتاب نوم : د ماشومانو ديني روزنه
  - مؤلف : مفتي احسان الله شائق
  - مترجم : مولوي محمد اکبر
  - خپرونکی : صداقت خپرندويه ټولنه
- د ماشومانو ديني روزنه په اتلس لوسته کي ترتيب سوي کتاب دئ چي لانديني مواد پکښې نغښتي دي:
- د ايمان په اړه پوښتني، سيرت النبي ﷺ، مقربي ملائکي، د قرآن کریم لنډه پېژندنه، اسلامي کلېزه، سنت او بدعت، د قيامت بيان، د اسلام ارکان، د لمانځه د ادا کولو طريقه، د اسلام احکام، د ژوند اداب، پاکوالي، جامې، د خوراک او څښاک ادبونه، گناهونه، د لوبو ادبونه، څلوېښت حديثونه او مسنون دعواوي. دغه کتاب په مدرسو او ښوونځيو کي ويل کېږي او که په کورونو کي هم وويل سي نو ډېره گټه به وکړي.



# نبوي سيرت

(د پوښتني او خواب په بڼه)

- د کتاب نوم : نبوي سيرت (سوال او جواب)
- مترجم : تیمور شاه یوسفزی
- خپرونکی : صداقت خپرندويه ټولنه

نبوي سيرت چي د سوال او خواب په بڼه ترتيب سوي دى، د رسول الله ﷺ د زوكړي څخه بيا تر وفات پوري شخصيت، فردي، كورنى او ټولنيز ژوند، دعوت، جهاد، سياست، سوليزه كړنلاره او ټول ژوند له سره تر پايه درپېژني.

دغه كتاب تر ډېره هغه زده كوونكو ته زياته گټه رسوي چي د نبوت سيرت په اړه سياليو كي برخه اخلي.

د كتاب په پاى كي د رسول الله ﷺ د مېرمنو نومونه، اولادونه، د بدر په غزا كي گډون كوونكي، د مهاجرينو ډله، د انصارو ډله او د هريوه نومونه لېكل سوي دي، وروسته د هغو شهيدانو نومونه لېكل سوي دي چي د بدر په غزا كي شهيدان سوي دي.

## صرف بهائي پښتو

- د کتاب نوم : صرف بهائي پښتو
  - مؤلف د صرف بهائي : بهاء الدين
  - پښتو شرح کوونکی : مولوي صديق الله شاجويي
  - سمون او کمپوز : حبيب الرحمن مدني
  - تصحيح : مولوي جمال الدين
  - خپرونکی : صداقت کتب خانه
- دا د صرف بهائي پښتو شرح په اسانه او معياري پښتو ليکل سوي ده چي دلاندي خصوصياتو درلودونکې ده:
۱. د صرف بهائي عبارت ذکر کېږي.
  ۲. وروسته تر هغه ترجمه کېږي.
  ۳. بيا د عبارت تشریح کېږي.
  ۴. په کومو ځايو کي چي لغات دي د هغو د معنا وضاحت او حل.
  ۵. سوال او جواب ذکر کېږي.
  ۶. د سبق په آخر کي ستاسو سبق يو وار بيا په مختصر ډول د خلاصې په شکل بيانېږي.
  ۷. د سبق په آخر کي که د مؤلف له خوا څخه يوه خبره د طالبانو لپاره مفیده او اړينه وي هغه ذکر کېږي.
  ۸. د عربي عبارتونو د اعراب پوره خيال ساتل سوئ دئ.
  ۹. دا کتاب په ساده پښتو دئ چي د هر ابتدائي طالب العلم او هر مدرس لپاره انشاء الله د استفادې وړ دئ، الله جل جلاله دي يې مقبول وگرځوي، آمين.

## معلم الاطفال

## سراج الحق

- د کتاب نوم : معلم الاطفال
- تاءليف : مولانا محمد ابراهيم البازي
- ژباړه : محمدرسول سعيد
- خپرونکی : صداقت خپرندويه ټولنه

دغه کتاب چي د هلکانو او انجونو د ديني، ادبي، او اخلاقي روزني عام فهمه کتاب دی، په اوو (۷) برخو کي ترتيب سوئ دى.

۱. د عقيدې بيان
۲. تجويد او عملي تمرين
۳. د پاکی او لمانځه مسائل
۴. حقوق او ادبونه
۵. مسنون اعمال
۶. مسنون دعاوي
۷. مخلو پښت حديثونه

ماشومان زموږ د ژوند توبښه ده، د راتلونکي وخت نړۍ ده، که نن ورځ زموږ ماشومان دي خو په راتلونکي وخت کي د نورو مور او پلار دي.

له همدې امله پر مور او پلار لازمه ده چي د خپلو ماشومانو لپاره د ديني، ادبي او اخلاقي روزني ښه لار برابره کړي، دغه کتاب معلم الاطفال په مدرسو او ښوونځيو کي ماشومانو (انجونو او هلکانو) ته ويل کېږي او ددې کتاب ښکته په دې کي ده چي د هلکانو او انجونو ټول مسائل په اسانه معياري پښتو پکښي ليکل سوي دي.



صداقتك كنزنا  
 كندهار

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)  
Ketabton.com: The Digital Library**